

rings 10 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
50. Jahrgang, 09. Mai 2012

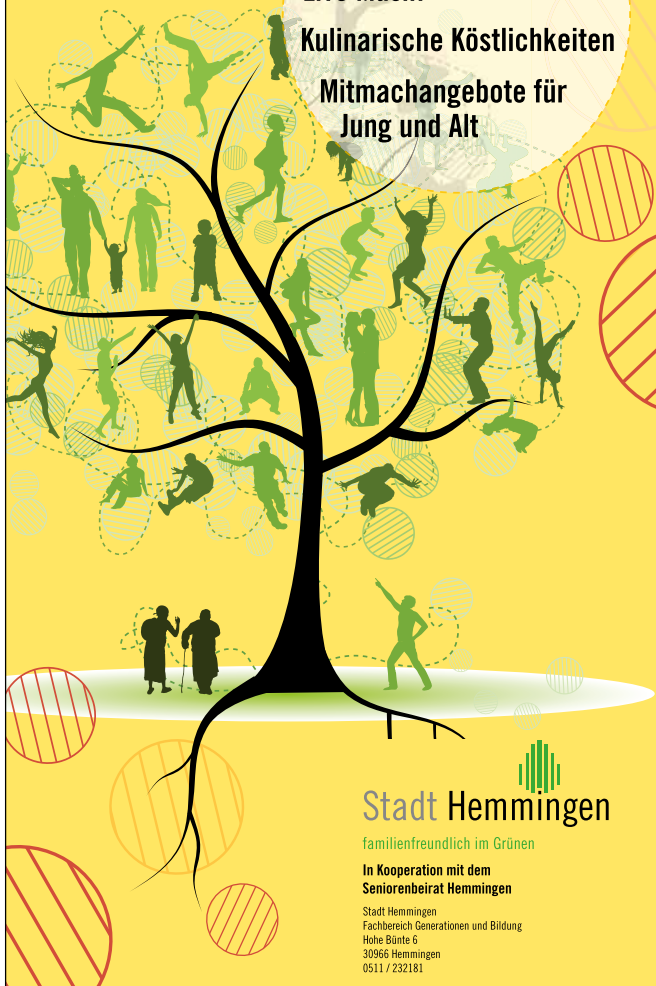
Fest der Begegnung

Bunte Angebote und Aktionen für Jung und Alt

12.05.12

14.00 - 19.00 Uhr
Bürgerpark Arnum

Kinderzirkus
Bühne / Showprogramm
Live Musik
Kulinarische Köstlichkeiten
Mitmachangebote für
Jung und Alt




Stadt Hemmingen

familienfreundlich im Grünen

In Kooperation mit dem
Seniorenbeirat Hemmingen

Stadt Hemmingen
Fachbereich Generationen und Bildung
Hohe Bünte 6
30966 Hemmingen
0511 / 232181

Keiner hier?*

*... sind alle schon am Centre Court der SV Arnum.



25. - 27. 5. 2012

Mit erstklassigen Spielern aus ganz Deutschland

Fr., 25. Mai Qualifikation und
1. Hauptrunde

Sa., 26. Mai Hauptrunden

So., 27. Mai Halbfinals und Final

Tolles Programm
für die ganze Familie.
Eintritt frei!

**IMPULS
POKAL
2012**

Fr. ab 21 Uhr: „Ibiza meet Centre Court“ Party
Sa. ab 20 Uhr: PLAYER'S NIGHT „LET'S DISCO“

Eintrittskarten für die Abendveranstaltungen erhalten Sie im VVK
(u. a. auf der Tennisanlage) und an der Abendkasse. Eintritt ab 18 Jahre.

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL

MANFRED ADAM

KFZ-MEISTERBETRIEB

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
 Inh.: Susanne von Grotthuss · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
 direkt hinter unserer
 Werkstatt ist ein großer
 Parkplatz (400 m²).

**Haben Sie auch schon Frühlingsgefühle?
 Vergessen Sie Ihr Auto nicht!**

Jetzt ist die richtige Zeit für
Reifenwechsel, RundumCheck, Ölwechsel etc.

Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
 gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

KARL-H. MÜNDEL GmbH

• Metallbau • Edelstahlarbeiten
• Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

PflegeDienst mobil
 Häusliche Senioren / Krankenpflege
☎ : 05101 - 990 39 59

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
 ...sind wir für Sie da!

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS Wilke Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
 glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUFEN



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/852707
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 05109/517-0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst/
Krankentransport**
Tel.: 05 11/31 40 44

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11/19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/31 10 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

09.05. Apotheke-am Sallplatz
Telefon: (05 11) 88 91 55
Südstadt, Jordanstraße 1

10.05. Leinau-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 75 33
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.

11.05. Johannes-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 34 59
Wettbergen, An der Kirche 1

12.05. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Str.

13.05. Calenberger-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 31 00
Ronnenberger Str. 18,
Ärztzentrum Empelde

14.05. Phönix-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 12 60
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29

15.05. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

16.05. Lotus-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 88 73 97
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

17.05. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wülfeler Biergarten

18.05. Galenus-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 60 40
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

19.05. Salinen-Apotheke
Telefon: (05 11) 49 42 65
Badenstedter Str. 211,
n. Haltestelle Denkmal

20.05. Apotheke-am Wohnpark
Telefon: (05 11) 46 29 40
Empelde, Berliner Str. 23

21.05. Königsworther-Apotheke
Telefon: (05 11) 1 49 29
Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.

22.05. Sundern-Apotheke
Telefon: (05 11) 41 18 55
Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4

23.05. Wilhelm-Apotheke
Telefon: (05 11) 85 15 32
Marienstr. 70, Ecke Sallstr.

24.05. Markt-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 80 60
Linden, Lindener Markt 2

25.05. Apotheke-Ricklinger Kreisel
Telefon: (05 11) 89 81 37 30
Göttinger Chaussee 83

26.05. Apotheke-Schwarzer Bär
Telefon: (05 11) 44 76 51
Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **23. Mai 2012** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 16.05.)
☞ **06. Juni 2012** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 30.05.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
SONSTIGES	17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ÄRZTETAFEL	19
HEILPRAKTIKER	21
VERSCHIEDENES	22
ARNUM	22
ANKAUF/VERKAUF	23
STELLENMARKT • UNTERRICHT	23
DEVESE / HEMM.-WESTERFELD	24
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF / OHLENDORF	25
WILKENBURG	26
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	26
IMMOBILIENMARKT	23 + 26

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Herr Huhs
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11/41 03 - 138
Fax: 05 11/41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

**zertifizierter
Fachbetrieb**



!!! 24h-!!! Notdienst
auch an Sonn- und Feiertagen

Tag und Nacht für Sie im Einsatz!

Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalortung
- TV-Kamerauntersuchung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren
- Dichtheitsprüfung

Vertrauen ist gut. Kontrolle ist besser!!!

Entspricht Ihre Grundstücksentwässerung den aktuellen gesetzlichen Anforderungen?

Wir führen optische Inspektionen und Dichtheitsprüfungen nach DIN aus. Sprechen Sie uns an!

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice		
Zentrale Hemmingen Wilhelm-Röntgen-Str. 1 30966 Hemmingen Fon: 05 11 / 82 79 89 Fax: 05 11 / 82 12 78	Niederlassung Braunschweig Gotenweg 10 38106 Braunschweig Fon: 05 31 / 234 46 84 Fax: 05 31 / 234 92 21	

Celle 05141/ 881151	Hamel 05151/ 1662	Hildesheim 05121/ 54586	Springe 05041/ 989449	Wunstorf 05031/ 902131
---------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------------

www.ist-dein-rohr-frei.de

BAUEN • RENOVIEREN • GARTENGESTALTEN



BHS

Baustoffe

Sehnde Lehrte Hannover

Entdecken
Sie den
Unterschied:

...jetzt NEU am Lager:
**Kies, Splitt
und
Mineralgemisch**
lose in Klein- und Großmengen

BHS-Baustoffe Hannover

Carl-Zeiss-Str. 40
30966 Hemmingen

☎ (0511) 642085-22 ☎ -28

www.bhs-baustoffe.de



RÖSSING

HEIZUNG • SANITÄR • ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBSWEG 21 - PATTENSEN

WWW.RÖSSING.INFO

MOBIL: 0172 / 5150507

TEL.: 05101 / 8198200

FAX: 05101 / 8198202

GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK • BARRIEREFREIE BADEZIMMER
KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST

Garten & Landschaftsbau Gorani

Dresdener Weg 13 · 30966 Hemmingen
 Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

**Inhaber:
Safet Gorani**



Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

Alles mit Abfuhr!!!

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

KlimaschutzAktionsprogramm der Stadt Hemmingen Fördermittel für „Klimaschutz in der Stadt Hemmingen“

Konkretes Ziel der Stadt Hemmingen ist es, die Treibhausgasemissionen langfristig auf den nachhaltigen Wert von 2 t / EW*a zu reduzieren. Im Endbericht des integrierten Klimaschutzkonzeptes für die Stadt Hemmingen wurde unter anderem festgestellt, dass die weitaus größten Endenergieverbraucher Hemmingens mit 72 % die privaten Haushalte sind, sodass hier ein großes Einsparpotential und Handlungsbedarf vorhanden ist.

Der Schwerpunkt dieser Richtlinien bezieht sich nun auf Beratungsleistung durch einen unabhängigen Energieberater. Neubauten sind von der Förderung ausgenommen, die Förderungen sollen zukünftig nur für Altbauanierung (Baujahr vor 1990) bewilligt werden.

Gefördert werden:

1. Beratung durch einen nach den BAFA Richtlinien zertifizierten Energieberater mit höchstens 100 Euro
2. Einbau einer Anlage zur solaren Wärmegegewinnung (Brauchwasser u/o Heizung) mit 200 Euro
3. – Ersatz einer Nachtstromspeicherheizung in privaten Wohnhäusern mit eine Gasbrennwertheizung mit 500 Euro
 – eine Holzpellettheizung oder Kleinblockheizkraftwerk 1.000 Euro
4. Nutzung erneuerbarer Energie zur Wärmegegewinnung (nachwachsende Rohstoffe, Geothermie) 300 Euro

Die genauen Förderbedingungen sind in einem Faltblatt zusammengefasst und können bei Frau Straube, telefonisch und persönlich unter (0511) 4103-276, bzw. per E-Mail Bettina.Straube@stadthemmingen.de abgefordert werden. Die Förderbedingungen sind auch auf der Website der Stadt Hemmingen abrufbar. Frau Straube unterstützt auf Anfrage auch bei der Suche nach weiteren Förderadressen und dem richtigen Förderprogramm.

Beratung hilft Bares zu sparen

Der kostenlose Stromspar-Check hilft einkommensschwachen Haushalten in Laatzen, Hemmingen und Pattensen, Strom zu sparen und ihre Haushaltskasse zu entlasten. Denn die hohen Energiekosten sind fast eine zweite Miete.

Bis zu 100 Euro weniger pro Jahr für Strom ausgeben – das ist mit dem Stromspar-Check möglich. Die kostenlose Beratung von AWO Region Hannover e. V. und der gemeinnützigen Klimaschutzagentur Region Hannover kann von allen Haushalten in Laatzen, Hemmingen und Pattensen in Anspruch genommen werden, die Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe oder Wohngeld beziehen. Wer sich für den Stromspar-Check anmeldet, bekommt zweimal Besuch von den Stromsparberatern. Beim ersten Termin machen sie eine Bestandsaufnahme aller elektrischen Geräte und messen deren Verbrauchswerte. Beim zweiten Besuch geben die Berater individuelle Ratschläge zum Stromsparen. Je nach Bedarf erhalten die Haushalte außerdem kostenlos Energiesparlampen, schaltbare Steckerleisten oder wassersparende Duschköpfe im Wert von bis zu 70 Euro. Seit dem Start des Projekts im Januar 2010 sind in der Region Hannover bereits mehr als tausend Checks gelaufen. Die Ergebnisse zeigen, dass die beratenden Haushalte finanziell deutlich entlastet werden. Neben der Haushaltskasse profitiert auch das Klima, denn durch die eingesparte Energie wird auch der Ausstoß des Treibhausgases Kohlendioxid (CO₂) in der Region Hannover gesenkt.

Wer in Hemmingen lebt und den Stromspar-Check durchführen lassen möchte, wendet sich an die AWO Region Hannover e.V. unter Telefon (0511) 6 00 99-634 oder per E-Mail an stromsparen@awo-hannover.de. Weitere Informationen können Sie im Internet unter www.stromspar-check-hannover.de abrufen.

Hintergrund Stromspar-Check

Das vom Bundesumweltministerium geförderte Programm zielt darauf ab, einkommensschwachen Haushalten Einsparmöglichkeiten beim Energieverbrauch aufzuzeigen. Langzeitarbeitslose, die in Kooperation mit dem JobCenter Region Hannover zu Stromsparberatern qualifiziert wurden, führen die Checks vor Ort durch. Der Stromspar-Check ist eine gemeinsame Aktion des Deutschen Caritasverbandes e.V. und des Bundesverbandes der Energie- und Klimaschutzagenturen Deutschlands e.V. (eaD). Der Standort Region Hannover – einer von bundesweit 70 – wird seit dem Jahr 2010 von der AWO Region Hannover e.V. und der

Klimaschutzagentur Region Hannover betreut. Seit Januar 2011 wird der Stromspar-Check zudem maßgeblich vom Fachbereich Umwelt der Region Hannover mitfinanziert: Der Stromspar-Check soll helfen, die Klimaschutzziele in der Region zu erreichen, die im Klimaschutzrahmenprogramm festgelegt wurden.

Spüren Sie Ihre Stromfresser auf, senken Sie die Stromrechnung

Die Energiemesskoffer werden wieder verliehen

Die von den Kooperationspartnern im Klimaschutz-Aktionsprogramm – die Energieversorger E.ON Avacon und Stadtwerke Hannover – der Stadt Hemmingen übergebenen Energiemesskoffer, können wieder von Bürgerinnen und Bürgern kostenlos ausgeliehen werden. In den Koffern enthalten sind Geräte, mit denen der Stromverbrauch im eigenen Haushalt nachvollzogen werden kann und heimliche Stromfresser entlarvt werden können. Weiterhin enthalten die Koffer Thermometer und Indikatoren für die Wasserhärte.

Interessierte Bürger können sich unter Telefon (05 11) 41 03 - 276 an Bettina Straube im Klimaschutzbüro der Verwaltung wenden oder per Mail Bettina.Straube@stadthemmingen.de auf die Warteliste setzen lassen.

Solarenergie:

Jetzt neu: proKlima fördert Beratung durch PV-Lotsen

Immer mehr Hauseigentümer lassen eine Photovoltaikanlage installieren, um aus Sonnenenergie Strom zu produzieren. Ein solches Vorhaben sollte gut und professionell geplant sein.

proKlima fördert deshalb erstmals die Beratung durch einen sogenannten PV-Lotsen mit 75 Prozent der Kosten. Der Photovoltaik-Fachmann kennt sich mit allen technischen Details und finanziellen Fragestellungen aus. Das neue Beratungsangebot aus dem Programm „proKlima-Erneuerbare“ flankiert unter anderem eine Initiative der Stadt Hannover, die den Ausbau der Solarenergienutzung vorantreibt: So zeigt ein neu eingerichtetes Internetkataster unter www.solaratlashannover.de sämtliche Dächer Hannovers aus der Vogelperspektive. Anhand einer farblichen Markierung können die Eigentümer erkennen, ob ihr Haus für eine Solaranlage geeignet ist.

CD, DVD und Handy-Sammlung im Rathaus

Wohin mit den alten CDs, DVDs oder auch Handys?

Schon seit Jahren hat die Stadt Hemmingen alte Handys eingesammelt und sie dem Recycling zugeführt, damit die wertvollen Rohstoffe, die in den Geräten stecken, nicht einfach im Müll landen. Das gleiche gilt auch für CDs und DVDs. Sie sind heute Massenartikel, die oft schon nach kurzer Zeit nicht mehr gebraucht werden und dann häufig im Hausmüll landen. Sie bestehen aber größtenteils aus dem wertvollen Kunststoff Polycarbonat, und dieser kann mit hoher Reinheit im Recyclingprozess wieder gewonnen werden. Er dient dann als Ausgangsstoff für eine Vielzahl neuer Produkte; von der Autoindustrie bis hin zur Medizintechnik.

Machen Sie mit! Entsorgen Sie Ihre alten CDs, DVDs und auch Handys in der Sammelbox, die im Rathaus am Info-Point zu finden ist.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Zukunft braucht Familie – Leben mit Pflegekindern

Informationsabend der Region Hannover in Hemmingen

Der Pflegekinderdienst der Region Hannover sucht regelmäßig Pflegeeltern für Kinder, die nicht in ihrer Familie aufwachsen können. Derzeit leben in der Region Hannover etwa 220 Kinder in Pflegefamilien – vorübergehend oder auf Dauer. Wer sich vorstellen kann, einem Kind ein neues Zuhause zu geben, kann sich am

**Mittwoch, 16. Mai 2012, ab 18 Uhr,
im Rathaus, Bürgersaal, Rathausplatz 1, Hemmingen,**

über die Voraussetzungen und Aufgaben einer Pflegefamilie informieren. Hildegard Zwingmann und Friederike Eike vom Pflegekinderdienst der Region Hannover berichten, aus welchen Gründen Kinder in eine Pflegefamilie kommen, welche Rechte und Pflichten Pflegeeltern haben und wie sie vom Jugendamt unterstützt werden. Außerdem wird besprochen, wie sich das Leben mit Pflegekindern verändert, wie die Besuchskontakte mit den leiblichen Eltern verlaufen und für welche Kinder Pflegeeltern gesucht werden. Der Informationsabend richtet sich an Bürgerinnen und Bürger der gesamten Region. Die Teilnahme ist unverbindlich und kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Auskünfte erteilt der Pflegekinderdienst der Region Hannover unter (05 11) 616-2 13 82, E-Mail: Pflegekinder@Region-Hannover.de.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

GRAFENTHIEN - FINN GMBH

BEDACHUNGEN

Flachdächer
Schornsteinverrohrung
Isolierung
Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen
Birkenweg 5
Telefon (0 51 01) 22 33
Telefax (0 51 01) 44 99

Maklerservice

Susanne Ebeling

**Viele Interessenten suchen
EFH, RH und ETW**

über unsere Pinnwand !!!

Mehrere weitere 100 Interessenten befinden sich in unserer Kartei.

Rufen Sie uns an, es lohnt sich!
Wir sind gern für Sie da!

**Fachwirtin und Sachverständige für bebaute und unbebaute Grundstücke · www.Maklerservice-Ebeling.de
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · Bockstraße 14 · Hemmingen**

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

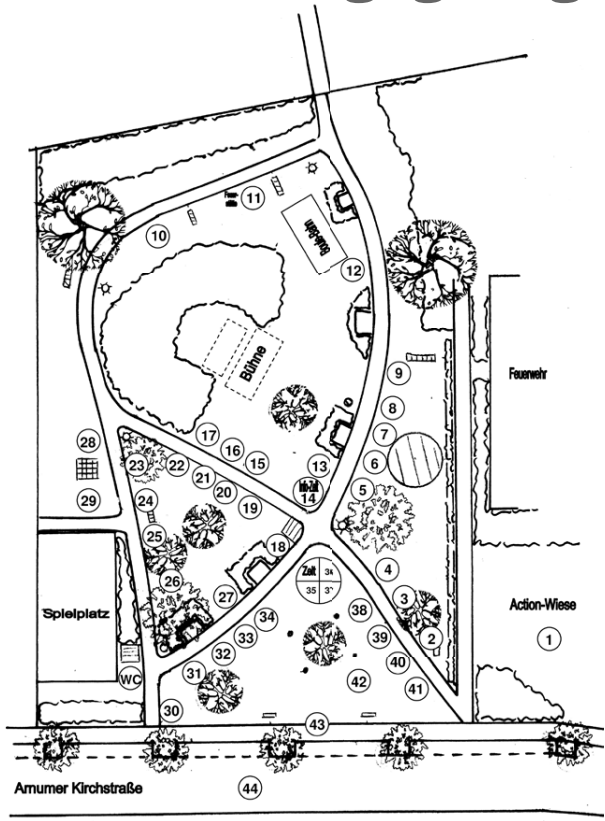
Alles neu macht der Mai... oder Firma Bleeker!

**MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
30966 ARNUM
INGO BLEEKER FON 05101-3168**

Bleeker
MALERMEISTER

Fest der Begegnung

- Drehorgel / Clowns / Luftballonfiguren**
Helmut+Frieda Müller
Actionwiese
1. Hüpfburg für Kleine
2. Bungee-run
3. Wal - Hüpfburg
Jugendpflege
1
- Fahrrad-Codierung**
Polizei
1. Stadt-Land-Fluss
2. Quiz
3. Safratzen
SPD
2
- Bällebad mit unterschiedlich befüllten Luftballons**
Kinderkrippe Arnumer Feldmäuse
1. Hilfe / Gedächtnistraining/ Rätsel
DLRG / DRK Arnum-Hemmingen
5/6
- Dosenwerfen**
AIG (Arnumer Interessengemeinschaft)
7
- Klingelschleife**
FDP
8
- Fußföhlprüd**
Heuhüpfen
9
- Ponyreiten**
CDU
10
- Stockbröt**
SPD
1. Schokokusswurfmaschine
2. Boulebahn Zielwerfen
SV Arnum
11
- Wasserblumen - Kreativaktion**
Region Hannover / Pflegedienst
13
- Infozelt / Kunstaktion**
Jugendpflege
14
- Arnum-Memory**
Kindergarten Arnum
15
- Muffins**
Kindergarten Arnum
16
- Zerleg-Bar / (Cocktails ohne Alkohol)**
Präventionsrat
17
- Bratwürstchen**
Feuerwehr Arnum
18
- Espresso-Bar, frisch gepresste Natursäfte, Foto-Ausstellung**
Verein „Wer Straßen sät“
19
- Cream Tea / engl. Kuchen**
Pelitta's Kindergarten
20
- Kinderschminken**
Jugendbeirat
21
- Crêpes**
Jugendbeirat
22



- 23 Saftschorle / Wasser**
Kindergarten Wilkenburg
- 24 Geschicklichkeitsspiele**
Kindergarten Wilkenburg
- 25 Hot Dog**
Kindergarten Hiddestorf
- 26 Seilkonstruktion**
Waldkindergarten
- 27 Waffeln**
SC Hemmingen-Westerfeld
1. Sportgeräte mit Einweisung
2. Schachturnier
- 28 3. Age Explorer**
4. Info-Stand
Seniorenbeirat
- 29 Kaffee, Kuchen, Brötchen, Kaltgetränke**
Seniorenbeirat
- 30 Alte Kinderspiele: Kreisel, Stelzen, Schwungtuch**
Die Grünen
- 31 Quiz entlang des Hemminger Roten Fadens**
Bürgerverein Hemmingen
- 32 Basteln für Kids ab 3 / Süße Armabänder**
Trinitatis / Kindergarten Devese
- 33 Bauen ohne Grenzen**
Kindergarten Hemmingen
Kinderspiel „Geld Fangen“
- 34 Besuch von Max Moorrosch incl. Fotoaktion**
Sparkasse Hannover / Arnum
1. Energiememory
2. Infostand mit Rückblick 50/50 Aktionen
Stadt Hemmingen / Abt. Gebäudewirtschaft
- 36 Phaenomobil - Experiment**
Jugendpflege
- 37 „Spielend Forschen“**
Kindergarten Hiddestorf
- 38 Generationenolympiade**
Bündnis für Familie
- 39 Bücherlohnmarkt und Lesezeichen basteln**
Ev. Friedenskirche / Bücherstube
- 40 Kreativstand/ Murbelbilder**
Spielgarten Harkenbleck
- 41 Golf**
DUH
- 42 Trampolin für alle**
SC Hemmingen
- 43 Leben mit Einschränkungen**
Rollstuhlparcour
Behindertenbeauftragte
- 44 Bobbycar Bahn**
Betriebshof Stadt Hemmingen

ANZEIGEN

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Leifheit. Raumgestaltung



- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Baumschule Pattensen

Jetzt vom Fachmann:
Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

12.05.12

14.00 - 19.00 Uhr
Bürgerpark Arnum

Fest der Begegnung

Bunte Angebote und Aktionen für Jung und Alt

Bühnenprogramm

- 14.00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister
Herr Schacht-Gaida
- 14.10 – 14.30 Uhr Bläserklasse der KGS
- 14.30 Uhr Kindertanz Bambini SV Arnum
- 14.45 Uhr Kinderzirkus KGS
- 15.30 Uhr Klarinetten Saxophon-Ensemble / Musikschule
- 16.30 Uhr Kinderturnen SC Hemmingen
- 17.00 Uhr Prima Vista Brass – Musikschule
- 17.30 Uhr Mitmachtheater „Oma Pippilottas Tanztee“

Darstellung: Britta Hoge, Musik: Manuel Hoge

Wir danken allen Mitwirkenden, Vereinen und Verbänden, die mit viel Fantasie und Engagement das Fest der Begegnung mitgestalten und ohne die dieses Fest nicht hätte stattfinden können.

Den Kleinen und großen Gästen wünschen wir viel Vergnügen und viel Spaß an diesem Nachmittag.

Das Organisationsteam und der Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen

**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

STADTBÜCHEREI HEMMINGEN

Buchpatenschaften

Wir danken Frau Ursula Schnabel für:

- „Glanz und Gloria“ – Zu Besuch in Niedersachsens schönsten Schlössern von Heinrich Thies

Herrn Hans-Erich Vosshehri für:

- „Die erregte Republik“ – Wutbürger und die Macht der Medien von Thymian Bussemer

Von anonymen Spendern:

- „Winter im Sommer, Frühling im Herbst“ – Erinnerungen von Joachim Gauck
- „Das Glück der Unerreichbarkeit“ – Wege aus der Kommunikationsfalle von Miriam Meckel
- „Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand“ von Jonas Jonasson.

In diesem Bestseller vereinigen sich auf sehr amüsante und spannende Weise Kriminal- und Schelmenroman, Roadmovie und ein Abriss des 20. Jahrhunderts.

- „Hyperaktiv!“ – Kritik der Aufmerksamkeitsdefizitkultur von Christoph Türcke
Der Philosophieprofessor untersucht das Phänomen der Hyperaktivität bei immer mehr Kindern und diagnostiziert unserer schnelllebigen Medien- und Informationsgesellschaft ein krankhaftes Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom. Zur Behandlung desselben empfiehlt er u.a. statt Ritalin die Einführung eines neuen Schulfachs „Ritualkunde“ ...

100. Todestag von Karl May am 30. März 2012

Anlässlich des 100. Todestags des wohl erfolgreichsten deutschen Schriftstellers ist eine kleine Ausstellung im „Schaufenster“ der Bücherei im Foyer des Rathauses zum Leben und Werk des „Maysters“ zu sehen.

Neu im Bestand sind die aktuellen Biographien

- „Karl May – Untertan, Hochstapler, Übermensch“ von Rüdiger Schaper
- „Karl May oder die Macht der Phantasie“ von Wilhelm Schmiedt
- „Karl May – Die ganze Wahrheit“ von Christian Moser

Karl-May-Freunde und alle, die sich mit dem unbekannteren Spätwerk des – so der Schriftsteller Arno Schmidt – „letzten Großmystiker der deutschen Literatur“ vertraut machen wollen, können am Freitag, 22. Juni 2012, um 18.00 Uhr, in St. Vitus zu Wilkenburg eine literarisch-musikalische Hommage unter dem Titel „Empor ins Reich der Edelmenschen“

KANZLEI IN HEMMINGEN

BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat

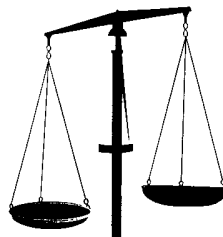
Rechtsanwalt

Peter Fischer-Lange

Rechtsanwalt und Notar

Jelena Bubikat

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen
Weetzener Landstr. 106CFon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen. Inh. Maik Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

Reparaturen Notdienst Service Internet**PC-Einrichtung Datenrettung Reinigung**

100% faire Preise! Hemmingen ohne Anfahrtkosten!



Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047

Internet: www.pcdienst-hemmingen.deGÜNSTIG,
SCHNELL &
KOMPETENT**Tischlermeister
Andreas Borsutzky**

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**Krumme Straße 6
30966 HemmingenFon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20www.tischlerei-borsutzky.de

Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101

**Vereinsgaststätte
für Jedermann**

Doris Sprenger

Tel. (05 11) 42 35 95

Mo. - Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

→ 50 m vor dem Hemminger Strandbad

→ Großbildleinwand,
Raucherraum mit Flachbildschirm

Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen

Schrader+Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst




Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl-Ladespeicher**)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung Hartmut Juschewitz



RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz • Teppichboden • Gardinen • Gardinenwaschservice

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

joachim stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau • Dachausbau

TISCHLERMEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

erleben. Auf dem Programm stehen Texte von und über den „Mayster“, von den Künstlern Britta und Manuel Hoge und Jens Lichtenberg, Saxophon, in Szene gesetzt, sowie das von May gedichtete und komponierte „Ave Maria“, gesungen von der Chorgemeinschaft Arnum.

Diese Veranstaltung ist Teil des Leseprojekts „Hemmingen liest“ der Bürgerstiftung Hemmingen und wird in Kooperation der Stadtbücherei Hemmingen und der Kirchengemeinde Wilkenburg durchgeführt.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Die Anmeldung für die Angebote

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Bei einigen Aktionen ist die schriftliche Einverständniserklärung des/der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per E-Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind. Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung: Jugendpflege, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54

KINDER- UND JUGENDRÄUME ARNUM

Mädlestreff

Auch dieses Jahr gibt es jeden Montag einen Nachmittag nur für Mädchen! Ohne Anmeldung seid ihr in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr herzlich Willkommen. Wer Hausaufgaben, AG oder Sport hat, kann auch später kommen oder eher gehen. Wir gestalten unser Programm selbst – ob basteln, singen, kochen, kleine Ausflüge oder tanzen ...

Kommt einfach vorbei!

Termin: Jeden Montag
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
Teilnehmer/in: ab 8 Jahre

Blumentopf-Verwandlung, 16. Mai 2012

Aus einem schnöden braunen Tontopf lassen wir mit Farbe und Ideen kleine Kunstwerke entstehen! Bitte bringt Malklamotten mit.

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Zeit: 15.30 bis 17.00 Uhr
Teilnehmer/in: 8 bis 12 Jahre
Kosten: 3,- Euro

Girly-Party, 16. Mai 2012

Wir rocken das Jugend-Kultur-Haus ganz ohne Jungs! Bitte Chips und Schnöckerkram mitbringen – und Lust am Tanzen, Singen und Spielen! Für die Schülerinnen der Jahrgänge 5 bis 7.

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Zeit: 18.00 bis 21.30 Uhr
Kosten: 2,- Euro

Kräftige Kuchen, 23. Mai 2012

Kuchen? Ja, aber diesmal herzlich! Wir backen kleine Gemüsekekse! Wenn ihr Lust auf Backen habt – aber mal ohne Zuckerguss und Co., seid ihr hier genau richtig!

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Teilnehmer/in: 6 bis 10 Jahre
Kosten: 3,- Euro

Streifzüge durch Berlin, 25. bis 29. Mai 2012

Auch 2012 geht es in die Hauptstadt! Du kannst alle Vorzüge von Berlin hautnah miterleben. Wir wohnen im Bezirk Prenzlauer Berg in der UFA-Fabrik, einem ehemals besetzten Gelände, auf dem jetzt eine solidarische Lebensgemeinschaft ein Hostel, eine freie Schule, ein antikes Kino, einen Bauernhof und mehrere Läden betreibt. Nebenbei produzieren sie Strom und versorgen sich selbst mit Wasser. Es wird viel Zeit geben, um Berlin auf eigene Faust in Kleingruppen zu erkunden. Bei einer solchen Fülle an Sehenswürdigkeiten und verschiedenen Interessenlagen kannst du das urbane Stadtleben genießen oder du besuchst die geschichtlich relevanten Orte in Berlin. Es gibt aber auch feste Programmpunkte: So werden wir einen tieferen Einblick in den Stadtteil X-Berg bekommen und eine Bootstour über die Spree machen. Auch Aktivierendes steht auf dem Programm... Im Preis sind Hin- und Rückfahrt, Unterkunft, Mobilität vor Ort, Frühstück und eine weitere warme Mahlzeit enthalten (Halbpension). Für die weitere Verpflegung müsst ihr selbst aufkommen.

Veranstalter: Jugendpflege / Naturfreundejugend Niedersachsen
 Termin: Freitag, den 25. Mai bis Dienstag, 29. Mai 2012
 Teilnehmer/in: ab 14 Jahre
 Kosten: 150,- Euro

Papierschnipseln, 30. Mai 2012

Buntes, graues, weißes, glitzerndes ... Aus Papierschnipseln schöpfen wir eigenes Papier – für Briefe, Karten, Bilder. Am ersten Termin fertigen wir die Rohlinge und verfeinern die getrockneten Seiten am nächsten Termin. Zu dieser Veranstaltung gehört ein weiterer Termin am 6. Juni.

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
 Teilnehmer/in: 8 bis 12 Jahre
 Kosten: 3,- Euro

SOMMERFERIEN !!! SOMMERFERIEN !!! SOMMERFERIEN !!!

Bis zu den Sommerferien dauert es zwar noch ein wenig, hier jedoch die schon jetzt buchbaren mehrtägigen Angebote und Fahrten:

Jungencamp auf dem Bauspielplatz, 13. bis 15. August 2012

Auch in diesen Ferien findet auf dem Bauspielplatz ein Camp nur für Jungs statt. Drei Tage lang treffen sich hier Jungs zum gemeinsamen „Junge sein“, Hütten bauen, Kanu fahren, Lagerfeuer, Nachtwanderung und vieles Spannende mehr. Übernachtet wird in mitgebrachten Zelten, die Verpflegung wird von uns gemeinsam am Feuer und im Lehmofen zubereitet. Das Camp beginnt am 13. August, um 15.00 Uhr und endet am 15. August um 14.00 Uhr.

Treffpunkt: Bauspielplatz
 Teilnehmer/in: 9 bis 12 Jahre
 Kosten: 40,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Abenteuerfahrt auf den Bauernhof, 23. bis 27. Juli 2012

Weil es im letzten Jahr so schön war, wollen wir wieder eine Woche auf dem kleinen Bauernhof in Hevensen bei Hardegsen, am Rande des Sollings, verbringen. Auf diesem ökologischen Hof leben Rinder, Schweine, Schafe, Hühner und Katzen. Da dies ein richtiger aktiver Bauernhof ist, heißt es auch für uns, dass wir alle auf dem Hof mitarbeiten, die Tiere versorgen, im Garten helfen und bei der Produktion von Schafkäse dabei sein dürfen. Natürlich machen wir auch Ausflüge und Exkursionen in die nähere Umgebung.

Leistungen: Vollverpflegung, Übernachtung, Fahrtkosten, Exkursionen, päd. Anleitung in die Arbeit auf dem Bauernhof
 Teilnehmer/in: ab 9 Jahre
 Kosten: 180,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Ferienfreizeit Föhr 21. bis 31. August 2012

Dieses Jahr geht es auf die Insel Föhr. Wir verbringen unsere Zeit in Wyk. Die Hauptstadt der Insel bietet viele marine Attraktionen. Man kann durch den Hafen schlendern und verschiedene Wattenmeerschutzzstationen besuchen. Wir sind in einem schönen Schullandheim in Nieblum untergebracht, das neben Lagerfeuerplatz, eigenem Zugang zum feinen Sandstrand, Spiel- und Aufenthaltsräumen auch noch sehr gutes Essen zu bieten hat. Außerdem gibt es einen Volleyballplatz, einen Court für Basketball und einen Platz für Fußball und groß angelegte Gruppenspiele. Auch unsere festen Programmpunkte, wie z.B. einen Tagesausflug zur Hallig Hoge und eine geführte Fahrradtour über die Insel werden von unserer Unterkunft angeboten. Es bleibt aber genug Zeit um eigene Ideen umzusetzen. Wir können einfach nur im Meer baden, eine Strandolympiade machen, Drachen steigen lassen und was ihr noch gerne machen wollt.

Termin: Dienstag, 21. August bis Freitag, 31. August 2012
 Alter: ab (9) 10 Jahren
 Kosten: 380,- Euro (inkl. Unterkunft, Verpflegung, Aktivitäten, Eintritte, An- und Abreise)

Anmeldung erforderlich!

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6 , 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 23 21 81
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
 www.jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing – Jugend-Kultur-Haus Telefon (05 11) 41 08 - 98 72
 Herr Kohsmann – Jugend-Kultur-Haus Telefon (05 11) 41 08 - 98 76
 Herr Döpke und Frau Harms Telefon (0 51 01) 47 54 oder
 – Kinder und Jugendräume Arnum Telefon (05 11) 41 08 - 98 74
 Frau Baron- KGS Hemmingen Telefon (05 11) 41 03 - 232



Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken

Olaf HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54 Sutelstraße 54B Ricklinger Stadtweg 39
 30559 Hannover 30659 Hannover (Schünemannplatz)
 Tel. 52 15 05 Tel. 65 01 17 30459 Hannover
 51 32 62 Tel. 42 14 64
 Fax 52 23 42

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität



MEISTERWERKSTATT FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf Farben
 Tapeten
 Bodenbeläge

Lovermann GmbH www.lovermann-gmbh.de
 Göttinger Chaussee 113 info@lovermann-gmbh.de
 Hannover-Ricklingen Tel. 0511 / 42 27 30
 Fax. 0511 / 42 52 83

Rechtsanwältin Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

30966 Hemmingen-Arnum
 Innersteweg 3
 Telefon: (0 51 01) 58 74 44

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
 Garvensstr. 2A • 30519 Hannover
 Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93



k ö t h e
 Bäder · Heizungen · Sanitär

www.koethe-gmbh.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Kassenstunden: Donnerstag, 11.00 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. 1. Pfarrstelle: zur Zeit vakant.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Sigrid Nickel, Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

Donnerstag, 17. Mai

11.00 Uhr Friedenskirche Arnum, Ökumenischer Regio-Gottesdienst, Pastorin Behler und Pater Aretz

Sonntag, 20. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Neuenfeldt

Nächster Taufsonntag in der Kapelle Hemmingen: 17. Juni 2012

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 24. Mai, 10.00 Uhr Herr Nowitzky

Donnerstag, 31. Mai, 10.00 Uhr Herr Fedder

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Freitags von 16.00 bis 17.30 Uhr, beginnend mit dem Kindergottesdienst, danach wird gespielt und gebastelt. (Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel.: 1 24 40 60)

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr

(Edda Schaefer, Tel. 42 64 71) Nächster Termin: 4. Juni

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr

(Margret Lechner, Tel. 42 22 37) Nächster Termin: 16. Mai

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr

(Pastor Beyger, Tel.: 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 124 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS:

Altkleidersammlung für Bethel:

Vom 22. bis 28. Mai 2012, in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr, können Sie Ihre Altkleider zum Gemeindehaus am Kirchdamm 4 bringen: Gesammelt werden gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr, freitags, 9.00 bis 10.00 Uhr. **Diakonin:** Anja Riemenschneider, Telefon (0 51 01) 49 84. **Organistin:** Anna Babayewa. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, P i. R. Krech

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Donnerstag, 17. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst zu Christi Himmelfahrt, Pastorin Behler und Pater Aretz

Sonntag, 20. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, P i. R. Krech

Pfingstsonntag, 27. Mai

10.00 Uhr Festgottesdienst, Pastorin Behler

Pfingstmontag, 28. Mai

10.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Bilderbuchkino: 1. Donnerstag im Monat, 16.00 bis 17.30 Uhr

Kontakt: Petra Faustmann, Tel. (0 51 01) 58 58 39, Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 50 09

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe FKK: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächste Termine: 9. und 23. Mai

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60.

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Infos bei Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Gitarrengruppe für Fortgeschrittene: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, Begegnungsstätte

Gitarrengruppe für Anfänger: Infos bei Dörte Mauritz, Telefon: (0 51 11) 13 12 10

Tafelcafé: mittwochs vormittags. Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwieb, Telefon (0 51 01) 9 91

78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Kto-Nr.: 400 009 900, Volksbank

Pattensen (BLZ: 251 933 31), Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01

Kleidersammlung für Bethel

Die Friedens-Kirchengemeinde Arnum ist vom **10. bis 14. Mai 2012** Sammelstelle für gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe (bitte paarweise gebündelt), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten. Säcke oder Kisten können tagsüber im Gemeindehaus abgegeben werden. Nähere Informationen zu den von Bodelschwingschen Stiftungen Bethel gibt es unter www.brockensammlung-bethel.de.

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Schulstr. 10, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Christine Leffers. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 11) 3 48 07 80.

Geänderte Öffnungszeiten: dienstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr

donnerstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Kokot

Donnerstag, 17. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst in der Friedens-Kirchengemeinde Arnum, Pastorin Behler und Pater Aretz

Sonntag, 20. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitags: 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Montag, 14. Mai 09.00 Uhr Frauenfrühstück

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (0511) 425 110, Fax (0511) 425 121, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (0511) 4 10 87 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail maczewski@arcor.de. **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen / Harkenbleck, Telefon (0 51 01) 29 30, E-Mail porth@htp-tel.de, Harriet Maczewski (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0 51 01) 9 91 76 37. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Prof. Dr. Reinhold Grimm, Telefon (0 51 01) 92 51 10

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Samstag, 12. Mai

15.30 Uhr Kindergottesdienst
17.00 Uhr und 18.00 Uhr Abendmahls-Gottesdienst zur Konfirmation in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Sonntag, 13. Mai

09.30 Uhr und 11.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

Donnerstag, 17. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regional-Gottesdienst in Arnum, Pastorin Behler und Pater Aretz

Sonntag, 20. Mai

18.00 Uhr Abend-Gottesdienst: „Gottesdienst mal anders“ in Wilkenburg, anschließend kleiner Imbiss, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 10. Mai, um 18.00 Uhr Kirchenchor
Dienstag, 15. Mai, um 17.00 Uhr Kinder-Gospelchor
Montag, 21. Mai, um 15.00 Uhr Handarbeitskreis
Dienstag, 22. Mai, um 17.00 Uhr Kinder-Gospel-Chor
Mittwoch, 23. Mai, um 20.00 Uhr neuer Hobby-Chor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen.** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Monika Mikus.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, 9,00 – 11,00 Uhr.

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15,00 – 17,00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9,00 – 11,00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)
donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe
donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe
sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria; 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
18.00 Uhr Singkreis (4. Do. im Monat); 19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat); 20.00 Uhr Kirchenchorprobe
freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)
dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
Seniorenkaffee (2., 3., 4., u. 5. Di. im Monat n. d. 15.00 Uhr Heiligen Messe)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+ 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“
19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff; 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. im Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)
17.30 Uhr Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst f. Demenzerkrankte (1. Mi.)
19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff
11.30 Uhr Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Freitag, 11. Mai

17.00 Uhr Maiandacht in St. Augustinus, Ricklingen

Samstag, 12. Mai

17.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen

Sonntag, 13. Mai

10.00 Uhr Erstkommunion in St. Johannes Bosco, Hemmingen

Montag, 14. Mai

10.00 Uhr Dankmesse Erstkommunion in St. Johannes Bosco, Hemmingen

Dienstag, 15. Mai

15.00 Uhr Maiandacht in St. Maria, Pattensen

Mittwoch, 16. Mai

18.30 Uhr Vorabendmesse in St. Maria, Pattensen

Donnerstag, 17. Mai

11.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, Ricklingen
11.00 Uhr öku. Gottesdienst in der Friedenskirche, Arnum

Sonntag, 20. Mai

10.00 Uhr Erstkommunion in St. Augustinus, Ricklingen

Montag, 21. Mai

10.00 Uhr Dankmesse Erstkommunion St. Augustinus, Ricklingen

VERANSTALTUNGEN

Dienstag, 15. Mai

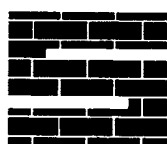
15.00 Uhr Maiandacht in St. Maria, Pattensen, gestaltet von KAB, anschließend Maisingen und Maibowle im Pfarrheim

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2>  <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsor- geberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de</p> <p>Internet: www.juerges- bestattungen.de</p>

Die nächste rings um uns erscheint am 23. Mai 2012



Ursula Niemeyer

* 5.11.1922 † 22.4.2012

Herzlichen Dank

Wir danken allen, die Ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift und Blumen-spenden bekundeten und der Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen
Achim Niemeyer

Nach Ihrer **Trauerfeier** zu Kaffee, Kuchen und
Schnittchen ins
Hotel Zur Post
Dorfstraße 63, Tel. (05 11) 42 35 61



**Erstkommunion 2012 in der Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus Hannover
Pfarrer Pater Jochen Aretz**

Am Sonntag, 13. Mai, 10.00 Uhr in St. Johannes Bosco, Hemmingen
Jonas Bredthauer, Simon Bredthauer, Robert Bremer, Philine-Julia Brisken,
Marvin Leon Düe, Elena Maria Ehrhardt, Lea Kuhlmann, Frederic Menking,
Anna Pinna, Jo-Erik Pinna, Amelia Skarzynski und Sarah Vollkommer.

Am Sonntag, 20. Mai, 10.00 Uhr in St. Augustinus, Hannover-Oberricklingen
Marvin Lukas Cegielski, Nikola Dobrowolska, Ayleen Habek, Felix Hellmann, Vanessa
Koch, Sonja Lerch, Christoph Mitzinneck, Josephin Rätke, Alexander Schmidtmeier,
Leif Tiemann, Mika Tiemann und Benedikt Vogel.

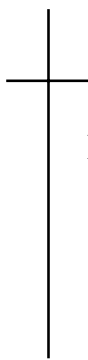
*Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten
zu meiner KONFIRMATION sage ich, auch im Namen
meiner ganzen Familie recht herzlichen Dank.*

Mario Glende

Hemmingen, im Mai 2012

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de



*Meine Zeit
steht in deinen Händen.
Psalm 31,36*

Prof. Helmut Bernhard Kiewning


* 15.2.1933 † 1.5.2012

In Liebe und Dankbarkeit
**Dorothea Borchers
Barbara und Katharina Kiewning
und alle Angehörigen**

30966 Hemmingen-Arnum
Lindenweg 121

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 10. Mai 2012, um
14.00 Uhr in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße, statt.

Anstelle von Kränzen und Blumen bitten wir um eine Spende
für den Ambulanten Palliativdienst des Hospiz Luise auf das Konto
1 452 706 bei der Bank für Sozialwirtschaft, BLZ 251 205 10,
Kennwort Helmut Kiewning.



Heinz Kassau

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns trauern, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht und uns so getröstet und Kraft gegeben haben, die schweren Stunden leichter zu ertragen.

Besonders danken wir Frau Pastorin Behler, dem Praxisteam Dr. Kretschmar / Dr. Biegler und unseren Freunden vom Arnummer See.

Im Namen aller Angehörigen
Lieselotte Zschorno

Arnum, im Mai 2012

Senioren-Info-Ecke

Neues aus dem Offenen Café

Am 20. April 2012 machten sich im Offenen Café am Bürgerpark ca. 30 Besucher/innen auf, um eine virtuelle Reise mit dem schon bekannten Filmer Egon Rosiefsky anzutreten. Dieses Mal ging es nach Dresden – auch Elbflorenz genannt, dann zur Bastei und ins Elbsandsteingebirge. Neben allen bekannten Sehenswürdigkeiten, die Dresden zu bieten hat, lag ein besonderer Schwerpunkt auf einem Rundgang durch die Semper-Oper. Beeindruckt hat hierbei auch die musikalische Untermalung des Films mit der Aufzeichnung eines Schubert-Konzertes, gespielt von der Sächsischen Staatskapelle unter Leitung des berühmten Dirigenten Karl Böhm.

Die zweite Reise führte nach Prag – der goldenen Stadt an der Moldau. Auch hier wurde keine der großartigen, geschichtsträchtigen Sehenswürdigkeiten ausgelassen – wie z. B. der St. Veits-Dom auf der Prager Burg, der Königspalast (Prager Fenstersturz) oder der Wenzelsplatz. Die schöne Musik des Prager Komponisten Smetana gab allem einen entsprechenden Rahmen. Besonders erfreut waren die Café-Gäste, dass irgendwann eine weitere Erlebnisreise mit Egon Rosiefsky erfolgen wird.

Im Offenen Café in der Begegnungsstätte Arnum, Bockstraße 33, geht es am 18. Mai 2012 ab 15.00 Uhr um Generationenübergreifendes. Frauke Schütte und Martin Strottmann, bekannt aus den Kindergottesdiensten der Friedens-Kirchengemeinde Arnum, werden das Thema „Kinder und Kirche“ fachkundig vortragen. Hierbei geht es vor allem um die Frage, wie Kindern Wertvorstellungen vermitteln werden, insbesondere im Rahmen der christlichen Erziehung – gestern und heute.

Zum darauf folgenden Termin, dem 1. Juni 2012 wird im Offenen Café wieder ein intern gestalteter Themennachmittag stattfinden. Das Offene Café wird dann wieder zum „Mitmach-Café“ und wir laden Sie herzlich ein, sich daran zu beteiligen.

Barbara Kiene, für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Neues aus dem Buntebad

Hier finden Sie zukünftig aktuelle Veranstaltungen, Aktionen und Informationen rund um das Buntebad und die Büntesauna.

Buntebad
Hemmingen

Muttertag im Buntebad am 13. Mai 2012

Lassen Sie sich an diesem besonderen Tag doch einmal wieder richtig verwöhnen! Für alle Mütter, die an diesem Tag die Büntesauna besuchen, gibt es eine erfrischende Quark-Honig-Maske gratis, deren Anwendung in der Sauna zu einer spürbar geschmeidigeren und glatteren Haut führt. Neben Kaffee und selbst gemachtem Kuchen wird zudem eine 30-minütige Teilkörpermassage mit ganz besonderen Ölen und einer anschließenden Fußmassage für 15,- Euro angeboten.

Öffnungszeiten

An Himmelfahrt (17. Mai 2012) haben das Buntebad und die Büntesauna geschlossen. Bis zu den Sommerferien entfällt der „lange Samstag“ an jedem zweiten Wochenende im Monat.

Das Buntebad im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de




Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Praxis für Sprach-, Sprech- und Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Lese-Rechtschreibstörungen (Intensivkurse im August)

Anke Dölle

Akademische Sprachtherapeutin

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (05 11) 412 812

André Sanitär
Heizung **Prieto**

**FRÜHLING?
FÜR IHR BAD!**



ANDRÉ PRIETO HEIZUNG & SANITÄR
GÖTTINGER STRASSE 108 | 30966 HEMMINGEN
TEL: 0 51 01-58 96 55 | FAX: 0 51 01-58 96 46
www.traumbaeder-hannover.de



ELEKTRO KOSMAS
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Mai					
09 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	13 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-17:30 Muttertag im Buntebad
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	14 Montag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese: Tagesfahrt nach Braunschweig Rathausplatz
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	17:30 Öffentliche Fraktionssitzung der Gruppe BfH/Die Piraten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Senioren und Soziales Hohe Bünte 6, Jugend-Kultur-Haus		Arnum	18:00-19:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Tante Magda-Pokal – Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineau		Arnum	18:30 Internationales Frauencafé Jugendräume
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Unternehmerinnen-Stammtisch Hotel Westerfeld		Devese	19:00 Mitgliederversammlung der CDU Hemmingen Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	15 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus	16 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Musizierstunde mit Chören und Instrumenten Grundschule	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck – Senioren Kaffeetafel Sporthalle/Mehrzweckhalle	
	Harkenbleck	19:30 Tauschabend – Briefmarken-Sammlerclub Pattensen-Hemmingen und Umgebung e.V. Sporthalle/Mehrzweckhalle	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Informationsabend des Kinderpflegedienstes: „Zukunft braucht Familie – Leben mit Pflegekindern“ Rathaus	
12 Samstag	Arnum	14:00-19:00 Fest der Begegnung Bürgerpark	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund Hemmingen: Vortag „Zu Gast bei der Tafelrunde der Herzogin Anna Amalia (1739 – 1807) am Musenhof zu Weimar“ Trinitatis-Kirche	
	Devese	15:30 Bürgerverein Devese: „Spiel- und Klönnachmittag“ Auf dem Bolzplatz hinter der Feuerwehr	17 Donnerstag	Ohlendorf	10:00 Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf: Musikalischer Frühschoppen Köhlers Wald
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Phonolyrics – „Am Ende einer Beinlänge“ – Ein Großstadt blues – Texte, Musik, Vidioart Kulturzentrum bauhof	18 Freitag	Harkenbleck	11:00 SV Harkenbleck: 7. (18.) Stadtmeisterschaften im Tischtennis Sporthalle / Mehrzweckhalle

VERANSTALTUNGSKALENDER

18 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33
19 Samstag	Hiddestorf	08:00 Concordia Hiddestorf: Tagesfahrt nach Diepenau-Essern Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00 DUH-Fahrradtour durch Hemmingen Rathausplatz
	Harkenbleck	11:00 SV Harkenbleck: 7. (18.) Stadtmeisterschaften im Tischtennis Sporthalle / Mehrzweckhalle
20 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	05:30 Vogelbeobachtung mit dem NABU Hemmingen Strandbad
	Harkenbleck	11:00 SV Harkenbleck: 7. (18.) Stadtmeisterschaften im Tischtennis Sporthalle / Mehrzweckhalle
22 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
23 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Sommer-Pokal – Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineaue
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
25 Freitag	Arnum	13:00 SV Arnum Tennis: Impuls Pokal 2012 Clubhaus/Tennisanlage
	Arnum	21:00 SV Arnum Tennis: Ibiza meets Centercourt Clubhaus/Tennisanlage
26 Samstag	Arnum	09:00 SV Arnum Tennis: Impuls Pokal 2012 Clubhaus/Tennisanlage
	Hemmingen-Westerfeld	10:00 Strandbad Hemmingen: Start in die Badesaison 2012
	Arnum	20:00 SV Arnum Tennis: Impulspokal 2012 – Players Night Clubhaus/Tennisanlage

27 Sonntag	Arnum	10:00 SV Arnum Tennis: Impuls Pokal 2012 Clubhaus/Tennisanlage
29 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Vortragsreihe Burnout-Syndrom – 3. Veranstaltung Rathaus
30 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck – Senioren Kaffeetafel Sporthalle/Mehrzweckhalle
31 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 KGS Hemmingen: Inforeveranstaltung zu den Schwerpunkten der zukünftigen 5. Klassen Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Juni

01 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: „Kinderstube“ – Eine Musikalische Lesung Kulturzentrum bauhof
02 Samstag	Harkenbleck	19:00 Feuerwehr Harkenbleck: Spargelesen Sporthalle/Mehrzweckhalle
03 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 Hegering Calenberg: Jubiläumsfest „100 Jahre Hegering Calenberg“ Gänsemarsch 5
04 Montag	Hiddestorf	15:00 Klön- und Spielenachmittag des SoVD Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte Klagesgarten
	Arnum	18:00-19:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Mai / Juni 2012

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedelerstr. 15	☎ (05 11) 83 31 15
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Samstag, 12. Mai 2012, Beginn 20.00 Uhr

Phonolyrics – „Am Ende einer Beinlänge“

Ein Großstadtblues – Texte, Musik, Videoart

Prosa und Lyrik untermalt mit Yorks groovigen Soul-Jazz-Sounds und Videoarts von Kai-Uwe Lipphardt und Uli Schuster. Bei diesem Projekt von Phonolyrics lesen die Schauspieler Christiane Ostermayer und Günter Schaupp Texte über Liebe, Lust und Begehren von Bukowski bis Sybille Berg, von Tucholsky bis Lasker-Schüler ... Texte, die sich gerne am Abgrund bewegen, die zwischen Himmel und Absturz, Paradies und Selbstzerstörung im Strudel der Sehnsüchte taumeln. Musik: York (Samples, Rhodes, Flutes, Sax) & Martin Gontarski (Kontrabass)

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro



Freitag, 1. Juni 2012, Beginn 20.00 Uhr

„Kinderstube“

Eine Musikalische Lesung

Kinderstube – das ist ein Raum für Geborgenheit und Wachstum. Hier wird gespielt, getobt, ausprobiert, gefunden. Lachen und phantastische Reisen gehören ebenso dazu wie sehr ernste Konzentration. In der Kinderstube können aber auch Angst, Trauer und Schrecken herrschen. Dinge sind plötzlich unbegreiflich und bedrohlich. Die Kinderstube ist mehr als ein Ort voll von rosaroter Watte. Das zeigen Laura Pohl (Sopran), Tim Ovens (Klavier) und Dieter Hufschmidt (Rezitation) in ihrer Collage aus Liedern von Mussorgsky, Eisler und Dessau sowie Texten von Benjamin, Brecht, Schwitters u. a. Einfühlsam und mitreißend schlüpfen sie in Liedern mal in die Rolle des Kindes, spielen und staunen. Dann wieder wird zurückgeblickt und verstanden, was damals vorging und so unbegreiflich und überwältigend groß gewesen ist. Die Kindheit – die wohl wichtigste Zeit im Leben eines Menschen, in der er formt und selbst zu dem geformt wird, was ihn später als Erwachsenen ausmacht. Eine Zeit voll „schwerster“ Arbeit, aber lustvoll!

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro



Freitag, 8. Juni, Beginn 20.00 Uhr

„Liebling, wir müssen reden“

Kabarett mit Sylvia Brécko

Frauen wollen reden, Männer tun das auch gerne. Oft leider jedoch nicht über dasselbe Thema. Oder es geht sonst irgend etwas schief.

In ihrem zweiten Programm beschäftigt sich die Moderatorin und ehemalige WDR-Fernsehansagerin Sylvia Brécko mit den kommunikativen Störungen zwischen den Geschlechtern. Aber die Kabarett-Lady widmet sich nicht nur den Beziehungskrisen, davon hat das Publikum ja zu Hause schon genug. Nein, wenn Sylvia Brécko auf der Bühne steht, kommen gleich alle Krisen auf einmal: die Wirtschaftskrise, die Unterhaltungskrise, die Wertekrise, die Steuerkrise und nicht zuletzt die allgemeine Sprachkrise. „Liebling, wir müssen reden!“ ist also eine Aufforderung von geradezu gesamtgesellschaftlicher Bedeutung. Mitarbeit ist dem Gehirn erlaubt und auch der Augenschmaus ist im Eintrittspreis inbegriffen: So darf das Kabarett der Zukunft aussehen!

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro



Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Wirt-Gaststätte **MUTTER BUERMANN**

Stadtweg 1 30966 Hemmingen OT Devese Telefon: (0511) 42 75 17

**Unser Partyservice Aktionsangebot:
10 % auf Ihre Erstbestellung**

Unser Partyserviceprogramm finden Sie unter www.mutter-buermann.de/partyservice. Gerne stellen wir Ihnen Ihre ganz individuelle Speisenauswahl zusammen oder rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Mit einem Segway durch Hemmingen

25. Juni, 23. Juli, 27. August, 24. September
 Beginn jeweils 17.00 Uhr, Einweisung, Leihhelm,
 2 Stunden geocoachte Tour, unsere Rinderroulade mit Beilagen
 und ein frisch gezapftes Pils. Pro Person 59,00 Euro.
 Eine Anmeldung ist erforderlich.

Spargel, Spargel, Spargel

Im Mai und Juni bieten wir wieder unser Spargelbuffet an.
 Immer am Mittwoch ab 18.00 Uhr. Eine Reservierung ist ratsam.

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen, Inh. Maik Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

**Reparaturen Notdienst Service Internet
 PC-Einrichtung Datenrettung Reinigung**

100% faire Preise! Hemmingen ohne Anfahrtskosten!

Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047
 Internet: www.pcdienst-hemmingen.de

GÜNSTIG,
SCHNELL &
KOMPETENT

Garten- und Landschaftsbau

Thomas Glende

Garten Bau GMBH

PFLANZGARTENWERKZEUGEN

glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
 Hemmingen
 Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Sonstiges


**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**
Literaturstunde der Bürgerstiftung feiert Jubiläum

Die Literaturstunde der Bürgerstiftung Hemmingen feiert ihr einjähriges Bestehen. Als Teilprojekt des Leseprojektes „Hemmingen liest“, wurde die Literaturstunde, nach kurzer Vorbereitung, auf den Weg gebracht. Die Lesungen mit vielfältigen Themen aus der Literatur, finden seit dem 10. Mai 2011, bisher ohne Unterbrechung, regelmäßig jeden Dienstag, um 11.00 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses statt. Die Lesungen dauern eine Stunde und sie sind kostenlos.

Die Vorlesergruppe besteht mittlerweile aus acht Personen, die abwechselnd, mit völlig unterschiedlichen Autoren und Themen, die Literaturstunde mit Leben erfüllen. Sie freuen sich, dass sich ein Kreis von ca. 25 Zuhörerinnen und Zuhörern gefunden hat, die zum größten Teil regelmäßig und immer gerne kommen.

Alle Vorleser/innen möchten dieses einjährige Jubiläum mit Ihnen gemeinsam feiern. Wir treffen uns dazu am:

Dienstag, dem 22. Mai 2012, wie immer ab 11.00 Uhr,

im Bürgersaal des Rathauses. Wir werden, bei Kaffee und Kuchen, einige Kurzgeschichten und Gedichte lesen. Zwischen den Beiträgen bleibt Zeit für persönliche Gespräche. Diese Literaturstunde wird ausnahmsweise bis ca. 13.00 Uhr dauern. Wir laden Sie und alle interessierten Gäste herzlich ein.

Am Dienstag, dem 15. Mai 2012, lesen Karl Heinz Edrich „Antike Sagen“ und Rüdiger Knorr „Seegeschieden“ von Robinson bis Titanic.

Musikschule Hemmingen e. V.**Musizierstunde mit Chören und Instrumenten**

Zu einer Musizierstunde lädt die Musikschule am **Freitag, dem 11. Mai 2012, um 17.00 Uhr** ein.

In der Aula der Grundschule Hemmingen im Köllnbrinkweg werden die Chöre der Musikschule „Hemminger Spatzen“ und „PopChor“n auftreten. Begleitet werden sie von Thorben Kurowski auf der Gitarre. Das abwechslungsreiche Programm wird ergänzt durch Darbietungen auf verschiedenen Instrumenten wie Blockflöten, Violoncello und Klavier.

Der Eintritt ist frei.

Mitgliederversammlung des Musikschulvereins

Zur jährlichen Mitgliederversammlung lädt der Vorstand des Vereins Musikschule Hemmingen e. V. alle Vereinsmitglieder und Gäste herzlich ein. Sie findet statt im Klassenraum T1 in der Türmchenschule (KGS Hemmingen, Hohe Bünte 2) am Montag, dem 4. Juni, um 20.00 Uhr.

Auf der Tagesordnung stehen u. a. Berichte aus dem Vorstand, der Bericht über die Rechnungsprüfung für das vergangene sowie die Wahl der Rechnungsprüfer für das laufende Jahr.

Bürgerverein Hemmingen**Besuch beim Imker Erhard Schulze**

In Ergänzung der Fahrt zur Korbimkerei in Hermannsburg am 5. Mai lädt der Bürgerverein Hemmingen zu einem Besuch beim Imker Schulze, Borkwinkel 3, am Montag, dem 14. Mai 2012, um 14.00 Uhr ein. Wir werden eine informative Einführung in das Leben der Bienen erhalten und anschließend im Garten der Familie Staschen, Borkwinkel 1 anhand von Bildmaterial weitere Informationen bekommen und eine Kostprobe des Honigs auf frischgebackenem Brot genießen.

Anmeldungen erbeten an Ingeborg Staschen Telefon (05 11) 41 32 34.

Technik beeindruckt Besucher – Mit dem Bürgerverein im Verlags- und Druckzentrum in Hannover-Kirchrode

Wie entsteht eine Zeitung? Diese Frage wollten über 50 Mitglieder und Gäste des Bürgervereins Hemmingen während einer Führung im Verlags- und Druckzentrum der Mediengruppe Madsack beantwortet bekommen. Erstmals am 1. März 1893 erschien mit einer Auflage von 48.000 Exemplaren als „unparteiisches Organ für Jedermann“ der „Hannoversche Anzeiger“ als Vorläufer der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung. Herausgeber war August Madsack. Zur Mediengruppe Madsack gehören heute neben der Neuen Presse noch eine Vielzahl von niedersächsischen Zeitungen, wie z. B. das Göttinger Tageblatt, die Peiner Allgemeine Zeitung u.a.m. Auch werden dort die Bild Hannover und die Nordausgabe der Frankfurter Rundschau gedruckt. Des Weiteren verfügt der



10. Mai!
Aktionstag:
10 000 TUI Topangebote!

 Schnell Koffer packen und ab in den Flieger! Sichern Sie sich bei uns die besten Schnäppchen!
Wir beraten Sie gern.

Derpart Reisebüro Hemmingen
Bögner-Reisen GmbH
Kirchdamm 2a · 30966 Hemmingen · Tel. 0511-420051

KANZLEI AM MARKTPLATZ

RECHTSANWALT HUBERTUS ZIMBAL

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt

Schwerpunkte: **Marktplatz 5**
Verkehrsrecht **30982 Pattensen**
Familienrecht **Telefon (0 51 01) 9 17 60**
Mietrecht **razimbal@gmx.de**



Mit Farbe in den Tag

barrierefrei
pflegeleicht
altersgerecht
behindertengerecht
viele Farben und Komponenten

Das Bad
für jedes Lebensalter

Ihr 2-Meisterbetrieb in Arnum
mit Augen sehen mehr als 2

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Bitte beachten Sie auch unser Kursangebot im Rahmen der

Sommer-Volkshochschule.

Programm-Flyer sind gerade erschienen und können als gedruckte Exemplare an den bekannten Orten (Geschäftsstellen, Bürgerbüros, Banken, Postämtern, Apotheken etc.) kostenlos abgeholt werden oder informieren Sie sich im Internet unter www.leine-vhs.de.

Einige Beispiele aus unserem Angebot:

3545H	mittwochs, 9.00 bis 10.30 Uhr Beginn: 23. Mai 10 Termine	Yoga am Morgen Arnum
4210L	samstags, 2. Juni bis 7. Juli 10.00 bis 12.15 Uhr 6 Termine	Französisch mit Schwung und Spaß für Jugendliche ab 13 Jahren Laatzten
<p>Spaß an der französischen Sprache gewinnen und Mut zum Sprechen ohne Angst vor Fehlern, das hat dieser Teenagerkurs zum Ziel. Statt in der Schule Vokabeln zu pauken, lernst du hier eine ganz andere Art des Unterrichts kennen. Geübt werden soll das freie Sprechen durch Spiele wie Prominentenraten oder Loup-Garou (Werwolf), mit Rollenspielen und Liedern von Zaz. Aber auch Grammatik soll wiederholt bzw. geübt werden. Ihr könnt eure Wünsche mit einbringen.</p>		
2721H	mittwochs, 18.00 bis 21.00 Uhr Beginn: 6. Juni 4 Termine	Patchwork 3D Pinwheel, Bow Tie, Flying Geese Pattensen
1073L	Freitag, 8. Juni, 18.00 bis 21.00 Uhr Samstag, 9. Juni, 10.00 bis 18.00 Uhr	Kleine Reparaturen im Haushalt Laatzten
4224A	Samstag, 9. Juni, 9.00 bis 18.30 Uhr englischsprachige Tagestour, 46,- Euro (Die Gebühren beinhalten die Fahrkarten, die Führungen und das Fahrradticket.)	English bicycle tour from Rinteln to Hessisch Oldendorf Treffpunkt ist am Hauptbahnhof um 9.20 Uhr, Zustieg in Messe/Laatzten möglich, Rückkehr ca. 18.30 Uhr.
<p>This bicycle discovery tour takes us from Rinteln station along the Weser cycle track to the monastery of Möllenbeck. We continue through the beautifully situated Exter valley, visiting two former iron smithies of the early industrial period and return to the historic centre of Rinteln. Ca. 30 kilometres, mostly through meadowland, but a little hilly in the area of the Exter.</p>		
4403H	montags, 19.30 bis 21.00 Uhr Beginn: 18. Juni 4 Termine	Spanisch für Anfänger/innen Hemmingen
4425L	mittwochs, 10.30 bis 12.00 Uhr Beginn: 13. Juni 6 Termine	Spanisch A1 Kompaktwiederholung Laatzten

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 12
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag
Montag (zusätzlich)

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr
15.00 bis 18.00 Uhr

Verlag heute über mehr als 25 Anzeigen- und Wochenblätter in Niedersachsen und ist beteiligt an Rundfunk und Fernsehen. In Hannover werden z. Zt. 830 Menschen beschäftigt, konzernweit sind es rd. 4.600 Mitarbeiter.

Nach der allgemeinen Einführung ging unser Weg vorbei an alten Setzkästen, mit denen früher die Zeitungsseiten von Hand „gebaut“ wurden, bevor die Drucker ihre Arbeit begannen, während heute der gesamte Fertigungsprozess vom Computer gesteuert wird. Weiter ging es in die große Rotationshalle, wo in unglaublicher Geschwindigkeit mit einem entsprechenden Geräuschpegel auf bis zu täglich 300 riesigen Papierrollen – das entspricht etwa der Strecke von Hannover bis zum Ural – bis zu 70.000 Zeitungen pro Stunde gedruckt werden. Aus der Rotation gelangen die frischen Zeitungsexemplare – 700.000 pro Tag – per Förderkette in die Packerei, an Einsteckmaschinen werden dann jeder Zeitung die Beilagen beigefügt, gebündelt und gut sortiert nach Bestimmungsorten warten ca. 150 LKW zwischen 22.00 und 3.30 Uhr auf den Transport zu den einzelnen Bestimmungsorten. Beeindruckt von der gewaltigen Präzession der Herstellung und versehen mit einem druckfrischen Exemplar der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung bzw. der Neuen Presse traten wir den Heimweg an, mit dem Wissen, dass die Verlagsgesellschaft Madsack das Internet als eine zukunftsweisende Möglichkeit sieht, dem Leser über eigene Websites multimediale Ergänzung zur Printausgabe zu liefern.

Naturschutzbund Deutschland (NABU)



Vogelbeobachtung mit dem NABU Hemmingen

Der Naturschutzbund Deutschland (NABU), Gruppe Hemmingen, lädt Mitglieder und Gäste – wie jedes Jahr – zu einer Morgenexkursion für Frühaufsteher ein. Treffpunkt ist der Parkplatz Strandbad Hemmingen, Hohe Bunte, am **Sonntag, 20. Mai 2012, um 5.30 Uhr**.

Wer bereit ist, schon früh am Morgen eine kleine Wanderung zu unternehmen, wird zu früher Stunde mit dem Konzert der gefiederten Sänger belohnt. Herzlich dazu eingeladen ist, wer die Vögel in Wald und Feld und auf den Teichen, ihre Rufe und Gesänge kennen lernen möchte. Der Frühlingsspaziergang dauert etwa zweieinhalb Stunden.

Bitte – falls vorhanden – Ferngläser mitbringen! Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko. Nähere Auskünfte unter Telefon (0 51 01) 41 99.

Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Infoveranstaltung zu den Schwerpunkten der zukünftigen 5. Klassen

Wir laden die Eltern der zukünftigen 5. Klassen herzlich ein, am Mittwoch, dem 30. Mai 2012, um 19.30 Uhr, in das Forum unserer Schule zu kommen.

Zunächst werden sich die künftigen Klassenlehrkräfte der neuen 5. Klassen vorstellen. Außerdem möchten wir Ihnen Informationen zu den Schwerpunktklassen geben. Wie Sie vielleicht schon wissen, bieten wir vier mögliche Schwerpunkte an: Bläser-, Kunst- und Forscherschwerpunkt im Realschul- und im Gymnasialzweig; im Gymnasialzweig gibt es zusätzlich den Sprachenschwerpunkt. Da wir auch im neuen Schuljahr unbedingt wieder eine Hauptschulklasse einrichten wollen, haben wir uns auch für diese Klasse einen eigenen Schwerpunkt überlegt: den Schwerpunkt „Leben und Technik“. Es soll darum gehen, technisch-handwerklich fürs Leben vorbereitet zu werden!

Wir hoffen, dass dies für alle Kinder, die eine Hauptschulempfehlung bekommen werden, ein Anreiz ist, dieser Empfehlung zu folgen!

Bei der Anmeldung geben Sie dann einen bzw. zwei Schwerpunkte an.

Dieser Abend ist außerdem eine gute Gelegenheit für Sie, die Dinge anzusprechen, die Sie möglicherweise noch interessieren (Klassenbildung? Ganztagsbetrieb? Mittagessen?).

Matthias Brautlecht, Stellvert. Direktor

Ecuador-Abend am 18. April 2012

im Foyer und Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, KGS Hemmingen

Veranstalter: Die Eine-Welt-AG der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Bevor der Abend begann, waren schon 56,50 Euro im Spendentopf. Die Teestube hatte bei der Verköstigung während eines Konzertes Anfang März den Überschuss für das Yasuni-Projekt (Rettung des Regenwaldes in Ecuador) gespendet.

Für die Besucher gab es vor dem Start des Bühnenprogramms schon viel zu sehen, etwas zu tun, einiges zu kaufen und auch zu essen: Die Eine-Welt-AG hatte einen Quiz erstellt, der mit Hilfe der vielfältigen Info tafeln zur aktuellen politischen und wirtschaftlichen Lage, zu Kultur und Geschichte zu lösen war. Am Stand der Klasse 6 H konnte man Informationen zu einem Geographie-Quiz bekommen, indem u.a. Atlanten zur Verfügung gestellt wurden. Die mit Käse gefüllten warmen Teigtaschen

des Spanischkurses 7. Jahrgang erfreuten sich großer Beliebtheit (100,- Euro). Die Klasse 8R4 verkaufte alkoholfreie Cocktails, die ebenso begehrt waren (190,30 Euro). Der Kunstklasse 5. Jahrgang konnte man bei der Produktion von Acrylbildern mit Inka-Motiven über die Schulter gucken bzw. man wurde zum Mitmachen animiert. Fertige Bilder wurden zum Kauf angeboten (31,50 Euro).

Das Programm des Abends eröffnete die Bläserklasse 5G. Die Klasse 5G3 gab einen umfassenden Einblick in das Leben des Forschers Charles Darwin anhand einer Powerpointpräsentation, wobei jeder aus der Klasse allein seine Sätze – trotz z.T. schwieriger Fachbegriffe – gekonnt und sicher vortrug. Ein „Radiointerview“ und ein Liedbeitrag der gesamten Klasse bildeten den krönenden Abschluss. Anschließend berichtete Herr Cray, Ecuador-Experte und Mitglied des VEN (Verband entwicklungspolitischer Gruppen Niedersachsens) über das Yasuni-Projekt. Durch seine souveräne und einfühlsame Art gelang es ihm sowohl 5-Klässler als auch Erwachsene zu fesseln. Seine Aufwandsentschädigung (15,- Euro) spendete Herr Cray. Die Klasse 5G1 entführte in den Alltag einer ärmeren Familie in Ecuador und die Schwierigkeit Herzenswünsche (hier: ein paar Schuhe) zu realisieren. Szenische Darstellungen und eingblendete Zeichnungen untermalten die Geschichte.

Die Pause nutzten einige, um im Eine-Welt-Laden Erzeugnisse aus dem fairen Handel und Umweltschutzpapierprodukte zu kaufen. Die Klasse 6H gab die Lösungen ihres Quiz bekannt und nahm die Preisverleihung vor. Die Klasse 5 G1 verteilte selbst gestaltete Lesezeichen mit Motiven aus der von ihr präsentierten Familiengeschichte gegen Spende (118,72 Euro). Die vielfältigen anderen Angeboten, die eingangs beschrieben worden sind, konnte man natürlich auch noch aufsuchen.

Zu Beginn des zweiten Teils spielte das Gauß-Orchester u.a. zwei Stücke von Carlos Santana, der ja bekanntermaßen generationsübergreifend seine Fans hat. Die Vorführung der Zirkus-AG mit ihren artistischen Einlagen und dem Spiel mit den Scherben und dem Feuer war nichts für schwache Nerven. Christoph Störmer, Schüler des 10. Jahrgangs der KGS berichtete anschließend über sein Jahr in Ecuador. Er besuchte dort die Schule und konnte auch das Land bereisen, die Galapagosinseln waren dabei schon ein besonderer Höhepunkt. Zum Abschluss verkündete die Eine-Welt-AG dann die Auflösung des Quiz und führte die Preisverleihung durch. Als Preise gab es Produkte aus dem Eine-Welt-Laden der Schule.

Bleibt noch der Dank an das Tutorium Bock für die Eintrittskartenherstellung und den -verkauf (210,10 Euro), an J.-H. Schölzel, N. Schöttler und F. Fentzahn für die Technik, an den Kunstkurs 10. Jahrgang für die Plakatentwürfe, an den Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule für die Gutscheine zum Einkauf im Eine-Welt-Laden für die Aktiven – und last but not least – den Kolleginnen und Kollegen, die die Schülerbeiträge initiiert und intensiv begleitet haben. Der Erlös des Abends beläuft sich auf 722,12 Euro, der dem Yasuni-Projekt zu Gute kommt.

Dieter Thielemann-Karner

Solar beheiztes Freibad Arnum öffnet am Samstag, dem 5. Mai 2012



Am Samstag, dem 5. Mai 2012, 10.00 Uhr startet in Arnum die Freibad-Saison 2012. An diesem Tag öffnen sich die Türen des solarbeheizten Freibades Arnum für die Saison 2012.

Öffnungszeiten bis 27. Mai 2012

Montag bis Freitag	13.00 bis 20.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertags	10.00 bis 20.00 Uhr

Öffnungszeiten ab 28. Mai 2012

Montag	13.00 bis 21.00 Uhr*
Dienstag bis Freitag	06.30 bis 21.00 Uhr*
Samstag, Sonntag, Feiertags	10.00 bis 21.00 Uhr*

*Bei schlechtem Wetter Schließung bereits um 20.00 Uhr!

Strandbad Hemmingen öffnet am Samstag, dem 26. Mai 2012



An Samstag, dem 26. Mai 2012, 10.00 Uhr startet das Strandbad Hemmingen in die Badesaison 2012.

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag	13.00 bis 20.00 Uhr*
Samstag, Sonntag, Feiertags	10.00 bis 20.00 Uhr*

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Montag bis Sonntag	10.00 bis 20.00 Uhr*
--------------------	----------------------

*Bei schlechtem Wetter vorzeitige Schließung!

DIE BALANCE

Denn Schönheit ist kein Zufall!

Bikinifigur mit Ultraschall
inkl. hydrogalvanischem Fußbad **85,- €**

Katrin Reese

Institut für Kosmetik, dauerhafte Haarentfernung und Massage.
im Rosenrot, Göttinger Landstraße 75, 30966 Hemmingen
Termine unter Telefon (05 11) 8 09 14 48 (AB) oder (01 77) 2 61 60 20.

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 05 11/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahrenanfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ärztetafel

Praxis
Rainer Passow
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Göttinger Straße 76
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Fon 0 51 01 / 21 88
Fax 0 51 01 / 58 65 34

Liebe Patienten,
wir machen vom 21. bis 25. Mai 2012 Urlaub!

Vertretung machen Dr. Kretschmar/Dr. Biegler,
Telefon (0 51 01) 20 66 und alle anwesenden Ärzte.

Wir machen vom 29. 5. bis 8. 6. 2012 Urlaub

Praxis Dr. D. Wagner

Facharzt für Allgemeinmedizin
Kirchdamm 7 · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 42 34 79

Vertretung: Praxis Drs. Müller, Kirchdamm 2A, 30966 Hemmingen,
☎ (05 11) 23 22 05 u. alle anwesenden Hemminger u. Arnumer Ärzte.

Die nächste rings um uns erscheint am 23. Mai 2012

Hotel Westerfeld & APARTMENTS



Hotel: Berliner Str. 4

Apartments: Göttinger Landstr. 60
30966 Hemmingen - Tel.: 0511-353966-0
Fragen Sie nach unseren Langzeitangeboten!

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Bockstr. 21 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77
www.horand-galabau.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

FLIESEN FACHHANDEL Podbial GmbH



Marie-Curie-Straße 8 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 410 89 89-0
www.podbial.de

Bei uns finden Sie:

- neueste Fliesenkollektionen 2012 aus Italien und Deutschland
- großformatige Wand- und Bodenfliesen (bis 60 x 120 cm)
- große Auswahl an Mosaiken und Dekore
- Lackspanndecken für exklusive Bäder
- kompetente Beratung und Badplanung
- auf Wunsch ein Handwerkerteam. Perfekt. Sicher.

5% RABATT auf Ihren Flieseneinkauf bei Vorlage dieser Anzeige!

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.



FÜR MENSCHEN IN NOT Friedrich-Wolter-Stiftung

Hilfe für die Kranken der Augenklinik Oyoko in Ghana

Ein Team von drei deutschen Augenärzten fliegt vom 26. Mai bis 3. Juni nach Ghana, um in der Augenklinik im Westfälischen Kinderdorf Oyoko zu operieren.



Sie verlassen für 9 Tage ihre Praxis in Deutschland in freiwilligem ehrenamtlichem Dienst:

... Ärzte ohne Grenzen.

Diesmal müssen erneut rund 150 künstliche Augenlinsen verschiedener Stärken für die nächsten Operationen in ihrem Gepäck sein. Kranken mit trüb gewordener Augenlinse setzen sie eine künstlichen Linse ein und machen sie so wieder sehend.

Solche Heilung ist ihnen ein Wunder und selbst für einen Häuptling ein Glück, das ihm Leben und soziale Existenz zurückgibt – in Ghana, einem Land, das mit Erblindungsgefahr weltweit fast am stärksten und dreifach stärker als im europäischen Durchschnitt betroffen ist – einem Land mit nur 46 Augenärzten (d.h. für 500.000 Menschen wie in Hannover nur ein Augenarzt !)

Diese Menschen in Not brauchen unsere Hilfe.

Die Friedrich-Wolter-Stiftung unterstützt als Netzwerkp partner diese Westfälische Augenklinik und die Arbeit der 10 ehrenamtlichen Ärzte seit Jahren neben ihrem Rumänienprojekt. Gleichwohl – die finanziellen Mittel und Möglichkeiten der Stiftung sind mit ihrem Rumänien-Projekt bereits sehr ausgelastet. Sie ist für solidarische Mithilfe sehr dankbar.

Die 150 künstliche Augenlinsen kosten fast 3.000 Euro.

HELFEN SIE MIT.

Spenden-Sonderkonto 015 6455 05 (Stichwort Augenklinik Oyoko)
bei der Deutschen Bank Hannover (BLZ 250 700 70)

FÜR MENSCHEN IN NOT * Friedrich-Wolter-Stiftung
30966 Hemmingen (Wf.), Klewertweg 54 A
Telefon (05 11) 2 34 86 87; Fax (0511) 2 34 86 99
friedrich.wolter@gmx.de · www.fuer-menschen-in-not.de

Spargel-Essen des SoVD OV – Arnum / Wilkenburg / Harkenbleck am Donnerstag, dem 24. Mai 2012

Der SoVD OV Arnum, Wilkenburg, Harkenbleck lädt Mitglieder und Gäste zum diesjährigen Spargel-Essen ein. Unser Spargel-Essen findet in den Burgterrassen Pattensen (am Busbahnhof-Pattensen) am 24. Mai ab 18.00 Uhr statt.

Der Kostenbeitrag wird bei ca. 20,- Euro p. P. liegen (3-Gänge), wobei ein Zuschuss vom OV zum Endpreis, Höhe je nach Teilnehmerzahl, an Mitglieder des SoVD gegeben wird.

Wir als Vorstand freuen uns bereits jetzt auf Ihr Kommen!

Anmeldungen bis 1 Woche vor dem Termin bei:

Helmuth Brinkmann Telefon: (0 51 01) 28 27
Burkhard Lange Telefon: (0 51 01) 46 62
Lutz Martin (ab 15. Mai) Telefon: (0 51 01) 92 58 01

Café Malta im Mai – Unterstützung für Demenzkranke und Angehörige



„Der Mai ist gekommen“ – unter diesem Motto stehen Lieder, Geschichten und Kreatives im Café Malta am 11. Mai von 15.00 bis 17.00 Uhr im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147 in Hannover-Ricklingen.

Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken werden die Demenzkranken von speziell geschulten Helferinnen betreut. Angehörige haben gleichzeitig die Möglichkeit sich mit ebenfalls Betroffenen auszutauschen und sich fachlichen Rat zu holen. Das Café Malta hat regelmäßig am 2. Freitag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Der Besuch des Cafés ist unverbindlich, der Zugang behindertengerecht. Nähere Informationen und Anmeldung für den Fahrdienst bis zum 9. Mai unter (01 70) 9 28 05 44.

Öffentliche Fraktionssitzung der Gruppe BfH / Die Piraten

Am 14. Mai 2012 findet eine öffentliche Fraktionssitzung der Gruppe BfH / Die Piraten statt, zu der Prof. Dr. Günter Harder (BfH) und Ralf Kleyer (Piratenpartei) alle interessierten Bürger herzlich einladen. Beginn der Sitzung ist um 17.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses der Stadt Hemmingen. Themen werden u.a. sein: Wiederaufbau des Mausoleum im Sundern, Elektrobuse – eine Alternative zur Stadtbahn? Alle anwesenden Gäste dürfen jedoch auch gerne eigene Themenvorschläge in die Sitzung einbringen.

Maria Flachsbarth wirbt um Unterstützung für Bundestagskandidatur bei den Hemminger Christdemokraten

CDU Hemmingen wählt Delegierte für Aufstellungsversammlung und würdigt langjährige Ratsmitglieder

Im September 2013 findet die nächste Bundestagswahl statt. Doch die ersten Vorbereitungen beginnen schon in Kürze. Am Montag, dem 14. Mai 2012 sind die Mitglieder der Hemminger Union in einer Mitgliederversammlung aufgefordert ihre Delegierten zu wählen, die dann im September in einer wahlkreisweiten Aufstellungsversammlung die / den Bundestagskandidatin/en der CDU für diesen Bundestagswahlkreis bestimmen. Neben Hemmingen gehören elf weitere Kommunen zu diesem Bundestagswahlkreis. Mit Dr. Maria Flachsbarth bewirbt sich die bisherige Abgeordnete wieder um ein Mandat. Die gelernte Tierärztin gehört dem Deutschen Bundestag seit 2002 an und wird am Abend des 14. Mai 2012 bei den Hemminger Christdemokraten um Unterstützung werben, über ihre Arbeit und auch über die Ziele für die Zukunft berichten.

Ein weiterer besonderer Tagesordnungspunkt wird an diesem Abend die Verabschiedung der ausgeschiedenen Ratsmitglieder Petra Bollmann (Arnum), Ulrich Bloch (Hemmingen-Westerfeld) und Hermann-Josef Nockher (Harkenbleck) sein. Alle drei waren über Jahrzehnte hinweg für die CDU-Fraktion im Rat der Stadt Hemmingen aktiv und haben sich außerordentlich für die Belange der Menschen in Hemmingen eingesetzt. Dieses Engagement möchte die Union an diesem Abend besonders würdigen.

Die Versammlung findet statt in der Gaststätte „Mutter Buermann“ in Devese und beginnt um 19.00 Uhr.

Barbara Konze, Vorsitzende

Die unabhängigen Hemminger (DUH)

DUH-Fahrradtour am 19. Mai 2012

Am Samstag, dem 19. Mai 2012, laden „Die unabhängigen Hemminger“ (DUH) wieder zu Ihrer Fahrradtour rund um Hemmingen ein. Um 10.00 Uhr geht es vom Rathausplatz in Hemmingen wieder zu einer informativen Tour durch Hemmingen. Eventuell werden wir die Windkraftanlagen bei Hiddestorf besichtigen können.

Die DUH freut sich bereits auf eine rege Teilnahme interessierter Bürger und Bürgerinnen und auf hoffentlich gutes Wetter, denn bei starkem Regen wird die Fahrradtour nicht stattfinden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Tempo ist sowohl kinder- als auch seniorengerecht, so dass jeder mitfahren kann.

Führung durch das NDR Landesfunkhaus Hannover

Aufgrund des regen Interesses im letzten Jahr bieten „Die unabhängigen Hemminger“ (DUH) auch in diesem Jahr wieder die Gelegenheit, das Landesfunkhaus des NDR am Maschsee zu besichtigen. Die Führung wird am Montag, dem 21. Mai 2012, um 15.30 Uhr stattfinden und wird etwa 2 Stunden dauern. Die Gruppe wird durch die Produktionsräume und Studios geführt und bekommt so einen hautnahen Eindruck von der Arbeit der Rundfunkmacher.

Bitte beachten Sie, dass die Zahl der Teilnehmer begrenzt ist. Die Teilnahme erfolgt daher in der Reihenfolge der Anmeldungen. Die Führung ist kostenlos. Für die An- und Abreise sorgen die Teilnehmer selbst. Die Anmeldung kann ab sofort über die Internetseite www.duh-bist-hemmingen.de erfolgen.

Eine weitere Führung wird am Dienstag, dem 19. Juni 2012, um 15.30 Uhr stattfinden, für die Sie sich bereits ebenfalls anmelden können.

29. Hemminger Fahrrad- und Spielzeuggbörse wieder ein voller Erfolg

Am 21. April 2012 wurde in der Wäldchenschule Arnum wieder fleißig verkauft und gekauft. Die Unabhängigen Hemminger (DUH) hatten viele Tische aufgebaut, um allen Verkäufern die Möglichkeit zum Anbieten ihrer Spielzeuge und Fahrräder zu bieten.

MODUL HAUS CONCEPT®
EIN HAUS, DAS MAN SICH LEISTEN KANN

BAUPLATZBESICHTIGUNG

Hemmingen – Dorfstraße 48
hinter dem „Alten Schulhaus“



Samstag, 12. Mai
von 11.00 bis 15.00 Uhr

Sonntag, 13. Mai
von 11.00 bis 15.00 Uhr



Telefon (05 11) 3 70 84 24 0

www.modul-hausconcept.de

Menorca
31.05.-07.06. - 1 Woche
TUI best FAMILY Punta Prima 4*
Appartement, All Inclusive
ab/bis Hannover ab **699,-€** p.P.

Derpart Reisebüro Hemmingen
Bögner-Reisen GmbH
Kirchdamm 2a - Tel. 0511-420051 - www.boegner-reisen.de

Heilpraktiker

Faltenbehandlung für Frau und Mann

durch *Unterspritzung mit Hyaluronsäure*



Wie wirkt Hyaluronsäure gegen Falten?

Falten entstehen durch Verlust von Elastizität und Volumen des Unterhautgewebes. Die Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure eignet sich zum Auffüllen von Hautlinien und ihrer Stabilisierung.

Beratung und Behandlung in der

Naturheilpraxis Isabella Söcker

Arnumer Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie
und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie
bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 5101/85 40 29 · Arnumer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Auf Bitten der DUH spendeten alle Verkäufer 10 % ihres Erlöses. Insgesamt kam ein Spendenerlös von 290,75 Euro zusammen, der dem ehrenamtlichen Projekt „Nachbarn helfen Nachbarn“ zu Gute kommt. Im Einzelfall leistet das Projekt seit 2007 schnelle, unbürokratische Hilfe. Finanzielle Probleme für den Betroffenen können dadurch oftmals vermieden werden. In letzter Zeit wurden häufig Kinder aus sozial schwachen Familien mit Zuschüssen zu Schulbüchern, Schulausflügen oder Ferienfreizeiten unterstützt. Hilfe bei akuten Notlagen wird aber auch durch Zuzahlung bei Medikamenten, Brillen oder Lebensmitteln geleistet. Weiter Information zu dem Projekt erhalten Sie auf www.buergerstiftung-hemmingen.de.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen der DUH finden Sie auch auf unserer Internetseite www.duh-bist-hemmingen.de.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 71) 178 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.
Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.
Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84
liegend / Tragstuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

DISKJOCKEY – MUSIK zu jedem Anlass

(z.B. Hochzeit, Firmenfeier, Geburtstag, Weihnachten), auch kurzfristig.
www.crystal-music.de ☎ (05 11) 81 61 19

Nähstube in Hemmingen – Änderungen, Leder, Textil

Emmy-Noether-Straße 2 – hinter real – Telefon (05 11) 2 15 91 73
Dienstag + Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Änderungsschneiderei · Maßschneiderei · Tel.: (0 51 01) 5 96 96 85
NEUE ADRESSE: Pattenser Feldweg 7 / Göttinger Straße in Arnum

Hochdruckscheune Hemmingen www.hochdruckscheune.de
Verleih – Vermietung von Hochdruckreinigern und Rohrreinigungsmaschinen, Reparatur-Ersatzteile, Max-von-Laue-Str. 24 gegenüber von Möbel Ludwig. ☎ (05 11) 64 21 12 02 oder mobil (0 15 77) 3 31 84 45

GRABPFLEGE Friedhof Arnum und Pattensen ☎ (01 78) 7 07 71 78

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Musikzug heizt beim Osterfeuer der Feuerwehr Arnum kräftig ein

Von der Kälte ließen sich die Arnumer wirklich nicht abschrecken. Mit den letzten schönen Sonnenstrahlen des Ostersonntags strömten die Besucher zum traditionellen Osterfeuer am Arnumer Feuerwehrgerätehaus. Rund drei Tonnen abgelagertes Holz wurden von den Feuerwehrkameraden im Vorfeld gespalten und am Ostersonntag zu einem großen Haufen aufgeschichtet.

Als um 18.30 Uhr das Osterfeuer entzündet wurde, freuten sich Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und sein Stellvertreter Marcus Obst sehr über den gut mit Besuchern gefüllten Vorplatz: „Die Arnumer stehen hinter unserer Feuerwehr und kommen alljährlich gern zum Osterfeuer“. Während sich die Erwachsenen – versorgt mit herzhaften Leckereien – am Feuer wärmten, hatten die kleinen Besucher viel Vergnügen beim Stockbrot backen an den Feuerkörben. Rund 300 Portionen wurden über den Flammen geröstet. Dass die Rahmenlogistik auch dieses Jahr wieder so reibungslos ablief, war den über 50 Mitgliedern der Arnumer Wehr hinter den Kulissen zu verdanken.



Wem es unter dem sternenklaren Himmel zu frisch wurde, konnte sich von den vielseitigen Stücken des Musikzuges im Gerätehaus ordentlich einheizen lassen. Über vier Stunden zeigten die Musiker einen bunten Auszug aus ihrem Repertoire und gaben damit einen Vorgeschmack auf das anstehende Konzert am 9. Juni anlässlich ihres 85-jährigen Jubiläums.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (0 51 01) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

– „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren, montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Tel.: (0 51 01) 29 11
– Gymnastik für Damen 50 plus, freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46
– Wassergymnastik für Damen im Buntebad, dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr, Leitung: Birgit Voss Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

Kegeln

Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Schützengesellschaft Arnum von 1970 e.V.**Bürgerschießen 2012**

Strahlender Sonnenschein und heitere Stimmung begleiteten das diesjährige Bürger- und Pokalschießen im und ums Schützenhaus. Und wer gewann die Bürgerkette?

Der Bürgerkönig ist eine Bürgerkönigin: Barbara Konze – ist Bürgerkönigin mit einem Teiler von 17,3. Platz 2 besetzte Rolf Gramann und 3. wurde Uti Thebarth. Den Pokal der Arnum Vereine gewann von – 12 teilnehmenden Vereinen – der Musikzug der Feuerwehr Arnum. Einzelsieger im Pokalschießen wurde Rolf Gramann.

**Sportliche Vereinigung Arnum e.V.**

www.sv-arnum.de

SPARTE TENNIS**Impulspokal 2012 der SV Arnum – Erfolgsturnier der SV Arnum mit hochkarätigen Spielen und spannendem Rahmenprogramm an Pfingsten**

Nun schon in der 24. Auflage richtet die Tennissparte der SV Arnum zu Pfingsten den Impulspokal, ein deutsches Ranglistenturnier für Herren und Herren 30, aus. Das Preisgeld beträgt insgesamt 5.000 Euro.

Davon entfallen allein auf den Sieger bei den Herren 1.700 Euro und bei den Herren 30 sind es 750 Euro. Wie in den Vorjahren ist auch dieses Jahr ein hochkarätiges Teilnehmerfeld mit mehreren Spielern aus den Top 100 der DTB-Rangliste Herren und Top 10 der DTB-Rangliste Herren 30 zu erwarten.

Die Hauptrunde der Herrenkonkurrenz beginnt am Freitag, dem 25. Mai, nicht vor 13.00 Uhr, eine eventuell erforderliche Qualifikationsrunde um 11.00 Uhr. Die Herren 30 starten am Samstag, den 26. Mai. Bei mehr als 16 Meldungen in diesen Konkurrenzen finden die ersten Spiele am Freitagabend statt.

Das Turnier wird am Samstag, den 26. Mai, ab 9.00 Uhr mit dem Achtelfinale der Herren und anschließend auch in den anderen Konkurrenzen fortgesetzt bzw. begonnen.

Am Pfingstsonntag stehen ab 10.00 Uhr die Halbfinalbegegnungen und nach der erforderlichen Erholungspause für die Spieler die Endspiele – nicht vor 12.00 Uhr – auf dem Programm. Der Eintritt ist an allen Turniertagen frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Zahlreiche Aktivitäten für Jung und Alt finden wieder rund um das Turnier statt: Kinderschminken, eine Autogrammstunde der Handballer des Bundesligisten TSV Hannover-Burgdorf und das erstmalig ausgetragene Kinder-Tennis-Turnier begleitet durch unsere Trainer am Sonntag.

Darüber hinaus bietet ein bekanntes Sportgeschäft aus der Region am Samstag und Sonntag Sportkleidung, Schuhe etc. auf einem Verkaufsstand zu besonders günstigen Turnierpreisen an.

Am Freitagabend findet dieses Jahr erstmals eine „Ibiza meets Centercourt“ Party im Clubraum statt. Einlass voraussichtlich ab ca. 21.00 Uhr für alle ab 18 Jahre.

Am Samstagabend ab ca. 20.00 Uhr findet dann die traditionelle Impuls-Party und Player's Night unter dem Motto „70er Jahre“ statt.

Die Eintrittskarten für die beiden Abendveranstaltungen, bei der bis in die Nacht zu Musik vom DJ gefeiert wird, sind auf der Tennisanlage der SV Arnum ab Saisonbeginn zu erwerben.

Die Tennissparte freut sich auf Ihren Besuch!

Die Turnierleitung

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld. ☎ (01 72) 5 42 48 40

Arztfamilie sucht EFH o. Grdst. i. Hem.-Westerfeld. ☎ (01 74) 3 35 54 49

Suche Garage in Hemmingen oder Arnum, zum Kauf oder zur Miete.
☎ (0 51 01) 25 36

Suche möblierte 2-Zi.-Whg. in Arnum. ☎ (0 51 01) 5 89 03 77

**Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung**

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de

Telefon (05101) 91 53 53

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

ZU VERKAUFEN: 2 Korbsofas (mit Kissen) Breite je 1,80 m, 250,- Euro
Massivholz Sekretär von Grigat, 4 Schubladen u. etliche Fächer, Höhe 110 cm, Breite 90 cm, Tiefe 50 cm, 130,- Euro ☎ (01 63) 3 11 90 90

Stellenmarkt

MSKS Pflegeteam Hemmingen-Arnum sucht **exam. Krankenschwester/ Pfleger oder exam. Altenpfleger/in** mit Aufstiegsmöglichkeit. KPH und APH mit FS:B zu sofort o. später. Bewerbung an MSKS PT Hemmingen-Arnum, Göttinger Straße 43, 30966 Hemmingen

Putzhilfe für Einfamilienhaus, in Hemmingen, für Donnerstagvormittag gesucht. ☎ (0511) 42 11 90

Physiotherapeut/in mit MLD und PKW als Minijob, Teilzeit oder Vollzeit gesucht. www.therapiezentrum-arnum.de ☎ (0 51 01) 31 93

Reinigungskraft für 1x wöchentlich **gesucht** (freie Zeiteinteilung). Kulturzentrum bauhof e.V. hemmingen ☎ (01 76) 64 07 02 36

Der Evangelische Kindergarten Devese sucht zum 1. Juli 2012 eine **Küchenkraft**, für 10 Std. pro Woche, Mo. – Fr. von 12.00 – 14.00 Uhr
Aufgabenbereich: leichte hauswirtschaftliche Tätigkeiten im Küchenbereich. Die Vergütung erfolgt nach TV-L Entgeltgruppe 2.

Wir wünschen uns eine zuverlässige, nette Person, m/w, Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche, nach Möglichkeit ortsnah, für leichte Aufgaben im Küchenbereich und die den Kontakt zu Kindern mag.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frederike Otto, Leiterin des Kindergartens, Telefon (05 11) 2 34 58 66. Bewerbungen richten Sie bitte an den Ev.-luth. Kindergarten Devese, Am Roggenkamp 29, 30966 Hemmingen.

Für unseren Rosenverkauf suchen wir eine/n Gartenhelfer/in für halbtags oder stundenweise zur Unterstützung unseres Teams.

Historische Rosengärten, Göttinger Landstraße 75, 30966 Hemmingen
☎ (0511) 42 07 70

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein. ☎ (0511) 23 35 53

Nachhilfe/Unterricht in Engl. und Franz. für Schüler und Erwachsene. [parlando-hemmingen](http://parlando-hemmingen.de) ☎ (0 51 01) 58 58 83

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse

Beckenboden- und Blasentraining

laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (05 11) 47 32 36 89

Ingenieur erteilt **qualifizierten Einzelunterricht** (Hausbesuch) in **Mathe und Physik.** ☎ (0 51 01) 99 03 39 7/8

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ **05 11 / 41 42 40**

Werksverkauf

IGEPA Paper Point
DAS AZUBI-PROJEKT DER
vph GmbH & Co. KG

- * Grußkarten
- * Farbige Bastelpapiere
- * Patronen
- * Kopierpapier
- * Briefumschläge & Ordnerverpackungen

vph GmbH & Co. KG · Gutenbergstr. 4 · 30966 Hemmingen
Di-Fr 11⁰⁰-17⁰⁰ Uhr · Sa 10⁰⁰-13⁰⁰ Uhr · ige-pa-paperpoint.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

WIR SIND BODENSTÄNDIG.

Wir zeigen es Ihnen.
Mo bis Do 8 – 16.30 Uhr,
Fr 8 – 15 Uhr, Sa 9 – 13 Uhr

Manfred Müller
BETONSTEINWERK GMBH

Hoher Holzweg 54 · 30966 Hemmingen
Gewerbegebiet Arnum · ☎ 051 01-4597
info@betonmueller.de

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

Blutspende-Aktion am 27. Juni 2012

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 27. Juni 2012, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Wie gewohnt erwartet alle Blutspenderinnen und Blutspender nach der Blutspende ein reichhaltiges Buffet. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden.

Es gibt immer wieder Situationen, in denen wir das Blut eines anderen Menschen zum Überleben brauchen, sei es durch einen Unfall, eine Krankheit oder eine Operation. Dann zählt jede freiwillige Blutspende. Allein in Deutschland werden pro Tag durchschnittlich 15.000 Blutspenden benötigt. Die Spende dauert etwa 7 bis 10 Minuten, dabei werden Ihnen ca. 500 ml Blut entnommen. Die Vorteile für Sie als Spender: Bestimmte Infektionskrankheiten können bei der Untersuchung Ihres Bluts erkannt und dadurch frühzeitig behandelt werden, der Unfallhilfe- und Blutspenderpass kann Ihnen im Notfall schnell Hilfe bringen, und regelmäßiges Blutspenden kann Ihre Gesundheit positiv beeinflussen.

HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck informiert:



Einladung zum Spargelessen

Die Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck lädt ein am **Samstag, dem 2. Juni**, um 19.00 Uhr in die Mehrzweckhalle zum traditionellen Spargelessen. Es sind alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder mit Ihrem Partner herzlich willkommen. Für den musikalischen Hintergrund ist gesorgt. Die Kosten pro Essen betragen 11,- Euro. Im Preis enthalten sind eine Portion Spargel, ein Schnitzel, Kartoffeln und ein Dessert.

Die Anmeldungen nehmen entgegen: Harald Brückner Tel.: (0 51 01) 43 94, Ulrich Dettmer Tel.: (0 51 01) 51 65, Christoph Gramann Tel.: (0 51 01) 99 13 93 und Heiko Schottmann Tel.: (0 51 01) 46 66

Anmeldeschluss ist Sonntag, der 27. Mai 2012. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen. Mit kameradschaftlichem Gruß

Der Vergnügungsausschuss

Tolles Wochenende im Center Parcs

Die Jugendfeuerwehr Harkenbleck besuchte vom 13. bis 15. April 2012 mit 22 Jugendlichen und 5 Betreuern den Center Parcs Bispinger Heide. Bereits am Freitag, um 15.00 Uhr, trafen sich die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Harkenbleck zu einem besonderen Wochenende.

Eine aufregende Wochenendfahrt in den Ferienpark Center Parcs nahe Soltau stand bevor. Mit zwei Autos der Feuerwehr Harkenbleck und Hiddestorf und dem Jugendmobil der Stadt Hemmingen machte sich die Gruppe um Jugendwart Heiko Schottmann auf den Weg. Die 22 Jugendlichen teilten sich auf drei Ferienhäuser auf. Schon am Abend packten die meisten ihre Schwimmsachen und eilten zum Schwimmbad des Parks. Die Hauptattraktion des Center Parcs Bispinger Heide ist ein tropisches Spaßbad. Mit vielen Rutschen, Whirlpool, Wellenbad und unzähligen anderen Attraktionen weckte es den besonderen Reiz bei den Jugendlichen und Betreuern. Die Gruppe versorgte sich das Wochenende über mit Hot Dogs, Sandwiches, Spagetti Bolognese und Schnitzeln, selbst.

Am Samstagnachmittag stand ein gemeinsames Bowling an, wo sich am Ende die Betreuer gegenüber den Jugendlichen geschlagen geben mussten. Am Sonntag nutzte die Gruppe noch einmal das Schwimmbad voll aus, bis es dann gegen 17.00 Uhr Abendessen in den Ferienhäusern gab. Nun war das Wochenende auch schon wieder vorbei und alle waren sich einig, das Wochenende war viel zu kurz. Trotzdem hatte es allen sichtlich Spaß gemacht und gegen 20.00 Uhr trafen alle in Harkenbleck wieder ein. Hier auch noch einmal ein Dank an die Betreuerinnen und Betreuer Lara und Simon Appl, Heiko Schottmann, Tobias Liecke und Claus Thiemann, die sorgfältig die Fahrt geplant hatten und auf die Jugendlichen aufgepasst haben.



www.ffharkenbleck.de

Christian Dettmer, Pressesprecher

HIDDESTORF / OHLENDORF

Förderverein Grundschule Hiddestorf

„Viele Runden in zwei Stunden“

Unter diesem Motto fand am 27. April 2012, von 16.00 bis 18.00 Uhr auf dem Sportplatz in Hiddestorf der Sponsorenlauf der Grundschule Hiddestorf mit Unterstützung des Fördervereins statt.



Im Vorfeld hatte sich jeder Schüler eigene Sponsoren gesucht, die jede gelaufene Runde mit einem Betrag zwischen 50 Cent und einigen Euros unterstützen wollten. Ungefähr 60 Schülerinnen & Schüler sind für neue Sport- und Spielgeräte für die Pausen und den Unterricht bis zu 16 Runden um den Platz gelaufen. Und sie gaben alles, vom kleinen Erstklässler bis zum Viertklässler, die Höchstleistung zu schaffen. Gelaufen wurden insgesamt 773 Runden, die 2782,- Euro Sponsorengeld einbrachten. Das war eine tolle Leistung von allen Läuferinnen und Läufern. Für alle anfeuernden Fans, Eltern und hungrigen Läufern sorgte während des Laufs und hinterher der SV Eintracht Hiddestorf mit Grillen und Getränkeauschank für das leibliche Wohl.

Die Grundschule Hiddestorf und der Förderverein bedanken sich bei allen Sponsoren, Helfern und dem SV Eintracht Hiddestorf für die Bereitstellung des Platzes.

Walter Heise und Kerstin Richter, Förderverein Grundschule Hiddestorf

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

TENNIS

Lernen Sie unsere Tennissparte doch etwas näher kennen

Sie sind herzlich eingeladen, täglich vom 22. bis 25. Mai in der Zeit von 16.00 bis 19.00 Uhr auf unserer Tennisanlage (Sportanlage SV Eintracht Hiddestorf) die ersten Bälle zu spielen oder einfach nach langer Zeit wieder einzusteigen. Unsere Vorteile: Tennisspielen ist in jedem Alter möglich, Sie finden fast immer freie Plätze, wir haben weit und breit die günstigsten Jahresbeiträge und eine gute Wohlfühlatmosphäre auch nach dem Tennisspielen. Einfach mal reinschnuppern. Mitzubringen sind nur Sportschuhe mit geringem Profil und einfache Sportbekleidung, Tennisschläger kann auch ausgeliehen werden.

Ansprechpartner: Werner Passotter, Telefon (01 52) 28 63 38 71

Fußballspieler für Neuaufbau gesucht !!!

Mädchen und Jungs der Jahrgänge 2003 / 2004 / 2005



Schnuppertraining beim SV Eintracht Hiddestorf

Am 4., 11. und 18. Mai 2012 jeweils freitags, um 16.00 Uhr, auf dem Sportplatz

Bitte bringt Sportkleidung mit !



Ansprechpartner:
Gerd Hatesohl Tel. (05 11) 8 25 04 23 oder (01 71) 2 71 78 71
Detlef Mirke Tel. (05 101) 1 29 71 oder (01 57) 84 88 63 15

Wir freuen uns auf Euch ...

TISCHTENNIS

Frank Meier gewinnt Vereinsmeisterschaft

Nach sechs, zum Teil sehr schweren, Spielen in einem starken Teilnehmerfeld stand es fest: Frank Meier ist neuer Vereinsmeister der Tischtennisabteilung der SV Eintracht Hiddestorf. Den zweiten Platz belegte Björn Kratzke vor Sven Kratzke, der gemeinsam mit Vorjahrsieger Stefan Kahler Platz 3 belegte.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

18. Bürgerlauf: KGS-Förderverein freut sich über 300,- Euro

Zugegeben: die Wetterprognose am Bürgerlauf-Tag war suboptimal. Hatten wir am 21. April 2012 morgens bei den Vorbereitungen noch strahlend blauen Himmel, zogen ab mittags zunehmend Wolken auf. Die angedrohten Regen- und Graupelschauer hielten so den einen oder anderen davon ab, zum „Treffpunkt Wald“ an die Grillhütte im Bürgerholz zu kommen. Als Jürgen Grambeck, stellvertretender Bürgermeister Hemmingens, um 15.00 Uhr das Start-Kommando für die 2,8-km-Rundendistanz gab, setzten sich immerhin 60 Aktive in Bewegung. Die Läuferinnen und Läufer hatten sich zum Ziel gesetzt, mit einem ordentlichen Rundenergebnis die Kasse des Fördervereins der CFG-Schule KGS

GRAMANN. PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Buffets für jeden Anlass

Unsere Party-Hits im Juni 2012

Party-Hit I
Schweizer Rahmgeschnetzeltes
dazu Spätzle
ab 6 Personen pro Person **9,90**

Party-Hit II
Kleines Buffet
Das kleine, aber feine Buffet für jeden Anlass
Feinschmeckerplatte mit Braten, Schinken und Mettwurst, Schinkenmettigel, gegrillte Hähnchenkeulen, Fischplatte mit Räucherlachs und Forelle, Salate nach Wahl, rustikales Käsebrett, Brotkorb und Butter
ab 8 Personen pro Person **12,90**

Party-Hit III
Geflügelpfanne Prinzess
mit buntem Reis
ab 6 Personen pro Person **6,90**

Party-Hit IV
Mettbällchen „Toskana“
mit Mozzarella überbacken
ab 6 Personen pro Person **4,90**

Party-Hit V
Spießbraten
mit Leipziger Allerlei und Butterkartoffeln
ab 6 Personen pro Person **6,90**

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Und Papa hat jetzt eine Schaukel!

Gartenträume Bösche

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen.

Brigitte Bösche
Büro 0511 - 169 45 61
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

die neue wanne

Wanne kaputt?
Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Reparatur
Tel.: 05101/45 71
Fax: 05101/52 21

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Hemmingen-Westerfeld

Neubau von 10 exklusiven Eigentumswohnungen



- 2, 3 und 4 Zimmerwohnungen, von 89 m² bis 167 m² Wohnfläche
- Barrierefreie Bauweise mit Fahrstuhl
- Großzügige Terrassen bzw. Balkone
- Schlüsselfertige Erstellung mit Malerarbeiten und Bodenbelägen
- Festpreis erst zahlbar nach Fertigstellung
- Keine zusätzliche Maklerprovision

Provisionsfreier Alleinvertrieb durch:

BARTELT Immobilien

Bewertung · Verkauf · Vermietung · Verwaltung

Tel. 05 11 - 12 31 39 88 · www.bartelt-immobilien.de

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

Hem.-Westerfeld: Windmühlenhaus, **EFH**, Bj. 1934, Wfl. 130 m², **6 Zi.**, Kü., neu renov. Bad, Garage, Grd. 1250 m², 370.000,- € Chiffre 10-001

Hemmingen-Westerfeld: ETW, 4 Zimmer, 100 m², Küche, neues Bad, Garage, Garten, Terrasse, 145.000,- € Chiffre 10-002

Hemmingen-Arnum, schicke 3 Zi. Wohnung, ca. 67 m², mit sonniger Westloggia und herrlichem Deisterblick, sofort frei, nur 69.900,- Euro
www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05 11) 12 31 39 88

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Pattensen, 3-Zi.-DG-Whg., ca 68 m², mit kl. Dachterrasse, Bad mit Fenster, Keller und Garage, sofort zu vermieten ☎ (0 51 01) 1 22 40

Harkenbleck, 3-Zimmer-Maisonette-Wohnung, 61 m², Keller, Garten Stellplatz, ab sofort, KM 374,- € kalt + NK/MS ☎ (0 51 01) 49 09

Schöner Mieten mitten in Pattensen

Komfortwohnungen mit Terrasse, Loggia oder Dachterrasse, barrierearm mit Aufzug, Pkw-Stellplatz/Carport, Erstbezug ab Juni 2012. Vermietung im Auftrag: z.B. 3 Zimmer, ca. 74 m², große Loggia, € 588,- inkl. Stellplatz, zuzügl. NK, MS, Prov.



Herzlich willkommen in der
Musterwohnung
Sonntag, 13. Mai, 11 - 13 Uhr
Pattensen
Rudolf-Schlie-Str. 3/Am Wall

Info-Telefon 0511.49 60 226
www.meravis.de



Hemmingen aufzubessern, denn für jede gelaufene Runde spendete die Volksbank eG Lehrte-Springe-Pattensen-Ronnenberg 1,- Euro. Viele lieben es jedoch nicht mit einer Runde bewenden. Laufen ist schließlich Lebensfreude, und Walking ist Wohlbefinden! Die 15 Kinder und Jugendlichen wollten da nicht nachstehen und nahmen – nach ausgiebigen Aufwärmübungen – um 15.30 Uhr die verkürzte 1-km-Strecke unter die Füße. Und auch hier waren die meisten der Meinung: für eine Runde lohnt das Laufschnürchen nicht! Schnell vorbei war das Laufgeschehen, als um 16.15 Uhr ein Starkregenschauer im Bürgerholz niederhing. Nur einige Unentwegte trotzten „laufend“ und gut gelaunt den Wetter-Unbilden; die meisten Teilnehmer und Zuschauer flüchteten unter das schützende Hüttendach, wo es außer Kaffee und Kuchen als Belohnung auch kleine Geschenke und den begehrten Trimm-Taler für die jungen Aktiven gab. Insgesamt konnte der akribische Rundenzähler Marvin, der auch während des Regengusses nicht aufgab, 214 Ziel-Linien-Überquerungen auf dem durchnässen Erfassungsprotokoll festhalten. Zum „Rundengeld“ von 214,- Euro kamen noch weitere Spendengelder der Aktiven und Gäste, so dass sich die gemeinnützige Organisation über einen Zuschuss von insgesamt 300,- Euro für die Beschaffung einer elektronischen Schultafel freuen konnte. Der Bürgerlauf fand damit einen für alle Beteiligten erfolgreichen Abschluss. Wir als Ausrichter vom SVE danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, Helferinnen und Helfern sowie der Volksbank eG für ihre Unterstützung.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – HERREN –

Altsenioren Ü 50 bestreiten Kreispokalturniere

Die Altsenioren Ü 50 des SV Wilkenburg streben gleich im ersten Jahr der Teilnahme am Altsenioren-Kreispokal den Gewinn des Kreispokals an. Am Mittwoch, 16. Mai 2012, bestreitet die Mannschaft um 18.00 Uhr das diesjährige Kreispokalendspiel gegen den Klassengefährten SG Arpke / Immensen aus der Altsenioren-Kreisliga Staffel 2. Austragungsort ist das Stadion des SuS Sehnde, Am Stadion 17, 31319 Sehnde. Beide Teams qualifizierten sich souverän für das Finale. Die SG Arpke / Immensen gewann im Achtelfinale mit 5:1 gegen den Heebeler SV, im Viertelfinale mit 3:2 beim BSV Hannovera Gleidingen und im Halbfinale sogar mit 15:0 gegen den TSV Klein Heidorn. Der SV Wilkenburg besiegte im Achtelfinale den SC Hemmingen-Westerfeld mit 5:1, im Viertelfinale den FC Springe sogar auswärts mit 4:2 und im Halbfinale – ebenfalls auswärts – den SC Langenhagen mit 4:1. Bereits zwei Tage nach dem Pokalendspiel stehen sich beide Mannschaften im Punktspiel in Arpke erneut gegenüber. Das Hinspiel gewann der SV Wilkenburg zum Saisonauftakt mit 13:1...

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

4- bis 5-Zi.-Whg. mit großem Balkon in **Arnum** zu vermieten, 650,- € KM + NK ☎ (0 51 01) 32 68

Arnum, 2-Zimmer-Wohnung, gr. Balkon, zentrale Lage, 1. OG, 69 m², 380,- € + NK ☎ (0178) 7 07 71 78

Hemmingen, sonnige 3-Zimmer-Whg., zentrale Lage, 70 m², Balkon, KM 350,- €, WM 500,- € + 3 MMS, ab 1. Juni ☎ (0176) 63 77 53 14

Pattensen, Am Stadtgraben

1,5 Zimmer, ca. 50 m², Balkon, 270,05 € + NK/MS.

Hiddestorf-Hiddestorf, Ihmer Straße

2 Zimmer, ca. 60 m², Balkon, 285,00 € + NK/MS.

Tel. 0511 / 49 60 2 - 78 od. 0157 / 75 25 70 01
weitere Angebote unter www.meravis.de



Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

1 Garage, Hemmingen Sundernstr. 2, 59,50 € / mtl., frei ab 01. 07. 2012
Genossenschaft ☎ (05 11) 89 97 99 16



140 JAHRE STANZE
Mein Gartencenter

BLÜHENDE SOMMERTRÄUME!

Erleben Sie den großen Beet- & Balkonpflanzenmarkt der Region!

BESTES GARTENCENTER IN NIEDERSACHSEN
VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER
AUSGEZEICHNET 2011/12
KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT

SONNTAGS 12 - 17 UHR GEÖFFNET
Bistro durchgehend - Blumenverkauf 13 - 16 Uhr

Geranie
Pelargonium-Zonale-Hybride, 11er Topf

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~1.49~~ **0.99**

Beet- & Balkonpflanzen
in vielen Sorten, Abgabe nur im 10er Pack

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~9.99~~ **6.00**

XXL QUALITÄT
Ampelpflanzen
25er Topf

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~9.99~~ **6.00**

XL QUALITÄT
Goldmarie 'Bidens'
12er Topf

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~1.99~~ **1.49**

XL QUALITÄT
Schopflavendel 'Lavendula stoechas'

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~2.50~~ **2.50**

XXL QUALITÄT
Hängepetunien
Petunia-Hybride, versch. Farben und Sorten, 12er Topf

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~1.99~~ **1.49**

XXL QUALITÄT
Dipladenia-Pyramide
Mandevilla sanderi Hybr. 'Sundaville', 18er Topf, ohne Übertopf

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~15.00~~ **15.00**

prima & preiswert
Blumenerde
universell einsetzbar, 40 Liter

JUBILÄUMSPREIS
Sack ~~1.99~~ **1.49**

Kettler Basic Plus
Klappstuhl, 70 x 60 x 110 cm

JUBILÄUMSPREIS
Stück ~~119.00~~ **79.99**

Stanze Gartencenter GmbH · Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen
Tel.: 05 11 / 420 380 · **Mo - Sa 9 - 19.30 Uhr · So 12 - 17 Uhr***
*Bistro durchgehend - Blumenverkauf 13 - 16 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie unter:
www.stanze-gartencenter.de

Treten Sie ein

... und sehen Sie sich unsere **neue Musterwohnung** in Ruhe an:

Sonntag, 13. Mai
11-13 Uhr
Rudolf-Schlie-Str. 3/
Am Wall, Pattensen



Komfort-Eigentumswohnungen mit Terrasse, Loggia oder Dachterrasse, barrierearm mit Aufzug, Pkw-Stellplatz/Carport, Erstbezug ab Juni 2012, zum Beispiel:

- 2 Zimmer, ca. 57 m², € 131.000,-
- 3 Zimmer, ca. 75 m², € 170.300,-

Info-Telefon 0511. 49 60 226
www.meravis.de





Feiern Sie Ihren Muttertag mit uns in gewohnter Qualität!

Lassen Sie sich von Ihren Familien an diesem Tag verwöhnen, wir begrüßen jede Mutter mit einem Glas Sekt.



Hemminger
Tennis-Stuben



Klaus Wunder

Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · (05 11) 41 10 09 · Fax (05 11) 234 57 65



Wucherpfennig

Service 05 11 / 9 90 41-0 • info@edeka-wucherpfennig.de *Mein netter Nachbar*

Grillen Sie doch mal leckeren Fisch!



Unsere Fischfachkräfte beraten Sie gerne!



Rezeptvorschlag Forelle gegrillt

- 1 Forelle ausgenommen,
- 1 Knoblauchzehe zerdrückt
- 1 Prise Salz und Pfeffer,
- 1 Scheibe Zitrone in kleine Würfel geschnitten
- Blatt Petersilie gehackt
- 1 El Olivenöl

Die Gewürze, Knoblauch, Zitrone, Blatt Petersilie und Olivenöl miteinander vermengen, die Bauchseite der Forelle damit füllen und von beiden Seiten knusprig braun grillen. Hilfreich ist eine Fisch-Grill-Zange.

Jeden Donnerstag:
Fischbrötchen, Stück 1,50 €



z.B.: Bismarkhering, Fischfrikadelle, See-
lachsschnitzel, Heringsfilet n. Matjesart

Fisch genießen! Punkte angeln!

Deutschland
Card

ab 15 €
Einkauf

200
DeutschlandCard
Punkte

Gegen Abgabe dieses Coupons in Ihrem
E center Wucherpfennig Ricklingen
erhalten Sie ab einem Einkauf von 15€
an unserer Fischbedienteke
200 Zusatz-Punkte geschenkt.

Gültig bis zum 22.05.2012



Fisch genießen! Punkte angeln!

Deutschland
Card

ab 15 €
Einkauf

200
DeutschlandCard
Punkte

Gegen Abgabe dieses Coupons in Ihrem
E center Wucherpfennig Ricklingen
erhalten Sie ab einem Einkauf von 15€
an unserer Fischbedienteke
200 Zusatz-Punkte geschenkt.

Gültig bis zum 22.05.2012



Besuchen Sie uns jetzt neu auf unserer Internetseite: www.edeka-wucherpfennig.de

E center Wucherpfennig Ricklingen

Göttinger Chaussee 83 • 30459 Hannover - Tel.: 05 11 / 8 98 16 10

Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Sa.: 7.00 - 22.00 Uhr +  + 